

ALTO[®]

AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

**MANUALE
D'USO**



**SMART 2000
SPAZZATRICE
LAVAPAVIMENTI**

Inizia con il numero di serie 690001.

LEGGERE QUESTO MANUALE!

Questo manuale contiene informazioni importanti per l'uso e il funzionamento sicuro di questo veicolo. E' necessario leggere questo manuale prima di iniziare ad usare o eseguire qualsiasi servizio di manutenzione sul veicolo, per evitare lesioni all'utente o alle persone e danni alla veicolo o ad altri oggetti. Prima di usare il veicolo è necessario avere ricevuto un addestramento specifico sul suo funzionamento. Se per qualsiasi motivo quanto contenuto nel presente manuale non può essere compreso dall'utente, è necessario che il contenuto dello stesso sia accuratamente spiegato.

Tutte le indicazioni di direzione contenute nel presente manuale, sono viste dalla posizione dell'operatore posta sul retro del veicolo.

Per ottenere nuovi manuali, scrivere a: Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Rd.,
Bowling Green, OH 43402, Stati Uniti d'America.

SPECIFICHE	1-4
DIMENSIONI VEICOLO	1-6
BULLONERIA E VALORI DI TORSIONE STANDARD	1-7
CARATTERISTICHE DI TORSIONE DEGLI ELEMENTI IDRAULICI	1-8
TABELLA DI CONVERSIONE SISTEMA METRICO DECIMALE	1-9
PREPARAZIONE DEL VEICOLO	1-10
PREPARAZIONE DEL VEICOLO PER L'USO	1-10
PREPARAZIONE DEI VEICOLI A BATTERIA	1-11
ISTRUZIONI CONCERNENTI LA SICUREZZA	1-12
FUNZIONAMENTO DEI COMANDI E DEGLI STRUMENTI	1-15
INTERRUTTORE LUCI	1-15
PULSANTE DEL CLACSON	1-15
INTERRUTTORE A CHIAVE	1-15
CONTATEMPO	1-15
INDICATORE CONDIZIONE BATTERIA	1-16
SPIA CONDIZIONE BATTERIA	1-16
REGOLAZIONE POSIZIONE SEDILE	1-16
INTERRUTTORE SCUOTITORE FILTRO	1-17
INTERRUTTORE CONTROLLO POLVERI	1-17
LEVA DELLA SPAZZOLA LATERALE E PRINCIPALE	1-17
REGOLAZIONE SPAZZOLA LATERALE	1-17
REGOLAZIONE SPAZZOLA PRINCIPALE	1-17
INTERRUTTORE PIANO LAVAGGIO	1-18
INTERRUTTORE ASCIUGATOI	1-18
MANOPOLA CONTROLLO SOLUZIONE	1-18
SPIA LIVELLO SOLUZIONE (SPIAAVVISO)	1-19
SPIA LIVELLO SERBATOIO RECUPERO (SPIAAVVISO)	1-19
PEDALE DEL FRENO	1-19
FRENO DI STAZIONAMENTO	1-19
INDICATORE DI DIREZIONE – SEGNALE DI EMERGENZA OPZIONALE	1-19
INDICATORE A VISTA LIVELLO SERBATOIO DEL SISTEMA OLEODINAMICO	1-19
PEDALE ACCELERATORE E DI CONTROLLO DELLA DIREZIONE	1-20
INTERRUTTORE AVVISATORE ACUSTICO RETROMARCIA	1-20
MANOPOLA PANNELLO FILTRO	1-20
PORTELLO ALLOGGIAMENTO SPAZZOLA PRINCIPALE	1-21
INTERRUTTORE LEVA SOLLEVAMENTO CASSETTA DEI DETRITI	1-21
FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA ESP	1-22
IL SISTEMA DI LAVAGGIO - COME FUNZIONA	1-22
COME FUNZIONA IL SISTEMA NORMALE SENZA RICICLAGGIO	1-22
COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RECUPERO ES	1-22
ISTRUZIONI PER L'USO	1-23
PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE	1-23
CONTROLLI PRELIMINARI	1-23
AVVIAMENTO DI MACCHINE ELETTRICHE	1-23
CONTROLLI DOPO L'USO	1-23
TABELLA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE	1-24
SUGGERIMENTI UTILI PER LE OPERAZIONI DI PULIZIA	1-26
PRECAUZIONI DI SERVIZIO	1-27
ISTRUZIONI DI SERVIZIO	1-28
SPAZZOLA PRINCIPALE	1-28
CONTROLLARE I SEGNI LASCIATI DALLA SPAZZOLA PRINCIPALE	1-28
ADJUSTING THE MAIN BROOM HEIGHT	44
REPLACING THE MAIN BROOM	44
MAIN BROOM LEVEL ADJUSTMENT	44
SIDE BROOM	45
CHECKING THE SIDE BROOM SWEEP PATTERN	45

SOMMARIO

REGOLARE L'ALTEZZA DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE	1-28
SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE	1-28
REGOLAZIONE DEL LIVELLO DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE	1-28
SPAZZOLA LATERALE	1-29
REGOLARE L'ALTEZZA DELLA SPAZZOLA LATERALE	1-29
SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA LATERALE	1-29
CASSETTA DEI DETRITI	1-30
PULIZIA DELLA CASSETTA DEI DETRITI	1-30
FILTRO DI CONTROLLO POLVERI	1-30
CONTROLLARE IL FILTRO CONTROLLO POLVERI	1-30
PULIZIA DEL FILTRO CONTROLLO POLVERI	1-30
SOSTITUZIONE DEL FILTRO CONTROLLO POLVERI	1-31
ALETTE POLVERE	1-31
CONTROLLARE LE ALETTE POLVERE	1-31
REGOLAZIONE DELLE ALETTE	1-31
FRENI	1-32
REGOLAZIONE DEL PEDALE DEL FRENO	1-32
REGOLAZIONE DEI FRENI	1-32
MANUTENZIONE GENERALE DELLA MACCHINA	1-33
RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL SISTEMA OLEODINAMICO	1-33
PULIZIA DEL SISTEMA OLEODINAMICO	1-33
SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRANTE DI RITORNO	1-33
SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA DI LAVAGGIO	1-34
PANNELLI DI COPERTURA E BLOCCHI	1-34
SPIA LIVELLO SOLUZIONE	1-34
SPIA LIVELLO SERBATOIO RECUPERO	1-34
CONTROLLO SOLUZIONE	1-34
SISTEMA ESP POMPA RICICLAGGIO	1-35
POMPA DI RICICLAGGIO - RIMESSAGGIO	1-35
ASCIUGATORE POSTERIORE	1-35
RUOTE GIREVOLI DELL'ASCIUGATORE	1-35
REGOLAZIONE DELLE RUOTE GIREVOLI	1-35
SVUOTARE IL SERBATOIO DI RECUPERO	1-36
LEGENDA ELENCO PARTI	1-37
LEGENDA BULLONERIA	1-38
PER ORDINARE PARTI DI RICAMBIO	1-44
CAPITOLO 2 (ELENCO PARTI)	2-1
Schermi e Alette della Spazzola Principale	2-2
Gruppo Ruota Posteriore	2-4
Ruota Anteriore e Freni	2-6
Sistema di Sollevamento Asciugatore Posteriore (12V e 36V)	2-8
Scopa Principale	2-10
Attuatore Piano Lavaggio	2-14
Gruppo Piano Lavaggio 40"	2-16
Gruppo Piano Lavaggio 46"	2-18
Gruppo Sedile	2-21
Motore e Collettore di Aspirazione	2-22
Motore, Pompa e Serbatoio (Batteria)	2-24
Schema del sistema oleodinamico (Batteria)	2-28
Sistema Oleodinamico (Batteria)	2-29
Controllo Velocità Avanti/Retro (Batteria)	2-30
Serbatoio di Recupero	2-32
Serbatoio della Soluzione	2-34

Schema Elettrico (Batteria)	2-36
Diagramma Connessioni Pannello Elettrico	2-37
Cablaggio – disposizione e passaggi	2-38
Diagramma Connessioni Pannello Strumentazione	2-39
Asciugatore Posteriore (40")	2-40
Asciugatore Laterale (40")	2-42
Controllo Soluzione	2-44
Supporto Ondulante Asciugatore	2-46
Gruppo Cassetta Detriti (Batteria 12V e 36V)	2-48
Scopa Laterale (12V e 36V)	2-50
Supporto e Coperchio Batteria	2-52
Pannello Strumenti (36V)	2-54
Servosterzo	2-56
Pannello Alimentazione Elettrica (36V)	2-58
Pannello Strumentazione (12V)	2-62
Decalcomanie	2-64
Controllo Polveri (Batteria)	2-66
Sistema di estrazione batteria	2-70
Gruppo Freno	2-72
CAPITOLO 3 (OPZIONI)	3-1
Avvisatore Retromarcia (12V e 36V)	3-2
Gruppo Cintura di Sicurezza	3-3
Protezione Superiore (OHG)	3-4
ESP (12V e 36V)	3-6
Luce Lampeggiante senza OHG (12V e 36V)	3-38
Luce Lampeggiante con OHG (12V e 36V)	3-10
Pacchetto Luci	312
Alloggiamento Batteria	3-14
Bacchetta Spruzzatore e Aspiratore (12V e 36V)	3-15
Bacchetta Asciugatore	3-19
Indice	3-20
Nota	3-23
Garanzia	3-24

CARATTERISTICHE

PERCORSO DI PULIZIA

Lavaggio	-	101 cm (40 pollici)
	-	117 cm (46 pollici)
Spazzata	-	117 cm (46 pollici)
Pulizia dei bordi	-	15 cm (6 Pollici) lato destro solamente 117cm (46 pollici)

VELOCITA' DI MARCIA

-	0-6,4 Km/h (0-4 M/h)
---	----------------------

STERZO

servoassistito

-	Sterzo a cremagliera 90°-90°
-	Colonna dello sterzo regolabile

RAGGIO MINIMO DI STERZATA

Sinistra	-	150 cm (59 pollici)
Destra	-	150 cm (59 pollici)
Conversione a U (cambio corsia)	-	221cm (87 pollici)

DIMENSIONI

Lunghezza	-	221 cm (87 Pollici)
Larghezza	-	116,8 cm (46 Pollici)
Altezza	-	132 cm (52 Pollici)
Altezza con protezione superiore	-	200,6 cm (79 Pollici)
Passo	-	95,5 cm (37.6 Pollici)

PESO

Veicolo Standard (Elettrica)	-	765 Kg (1700 libbre) senza le batterie
	-	Batteria 510 Ah 810 Kg (1800 libbre)
	-	Batteria 720 Ah 896 Kg (1990 libbre)

PNEUMATICI

Anteriori (elettrica) Uretano Solido cm)	-	Due (2) 16 pollici (41cm) x 3,75 pollici (8,26 cm)
Posteriore	-	Una (1) 16 pollici (41 cm) x 4,00 pollici (10,16 cm)

PENDENZA MASSIMA IN SALITA

Spostamento	-	8 gradi (Benzina e Diesel); 6 gradi (elettr.)
-------------	---	---

SPAZZOLA PRINCIPALE

Monopezzo, nucleo in plastica, del tipo a perdere. La posizione della spazzola può essere "bloccata in basso" o "oscillante liberamente".

Lunghezza	-	91,4 cm (36 Pollici)
Diametro	-	25,1 cm (10 Pollici)
Tipo setole a scelta	-	Nylon a elevata densità
	-	Proex
	-	Nylon Eight Row
	-	Collegamento rigido

CARATTERISTICHE

SPAZZOLA LATERALE

Dimensione spazzola laterale - 40,6 cm (16 pollici) di diametro

COMANDI E CONTROLLI

Leva spazzola principale - Interruttore a chiave
 (si attiva immediatamente quando abbassata) Contatempo rettangolare
 Interruttore Fari/ Luci posteriori - Sistema di estrazione batteria
 Interruttore asciugatore - Spia recupero pieno
 Interruttore a 3 Posizioni piano spazzole Interruttore Controllo Polveri (su alcuni modelli)
 Pulsante del clacson - Spia livello soluzione
 Controllo soluzione - Spia temperatura di raffreddamento
 Cassetta dei detriti SU/GIU - Interruttore scuotitore filtro

SISTEMA DI SPAZZATA

Dimensione spazzola-46" - Tre (3) spazzole di diametro 40,6 cm (16")
 Dimensione spazzola -40" - Due (2) spazzole di diametro 51 cm (20")
 Sollevamento motore spazzola - Attuatore Elettrico
 Carico di spazzata
 Ampiezza spazzata-40" - da 90 a 140 libbre per spazzola
 Ampiezza spazzata-46" - da 90 a 140 libbre per spazzola

ASCIUGATORI

Posteriore - AccuTrack™ 116,8 cm (46 pollici) oscillante, staccabile, sostituibile senza utensili
 Laterale - 66 cm (26 pollici) sostituzione facile

SERBATOI

Serbatoio soluzione - 208 Litri (55 galloni) in polietilene
 Serbatoio di recupero - 208 Litri (55 galloni) in polietilene
 Dosaggio soluzione - variabile fino a 12 litri circa a minuto (3,0 GPM)
 Tubo di Scarico - 122 cm (48 pollici) non richiede tappo
 Portello Rimozione - 14,5 cm (5.7 pollici) per detriti pesanti

CASSETTA DEI DETRITI

Capacità - 71 litri (2.5 piedi cubici)

SCARICO E SOLLEVAMENTO

Altezza scarico - 35,6 cm (14 pollici)

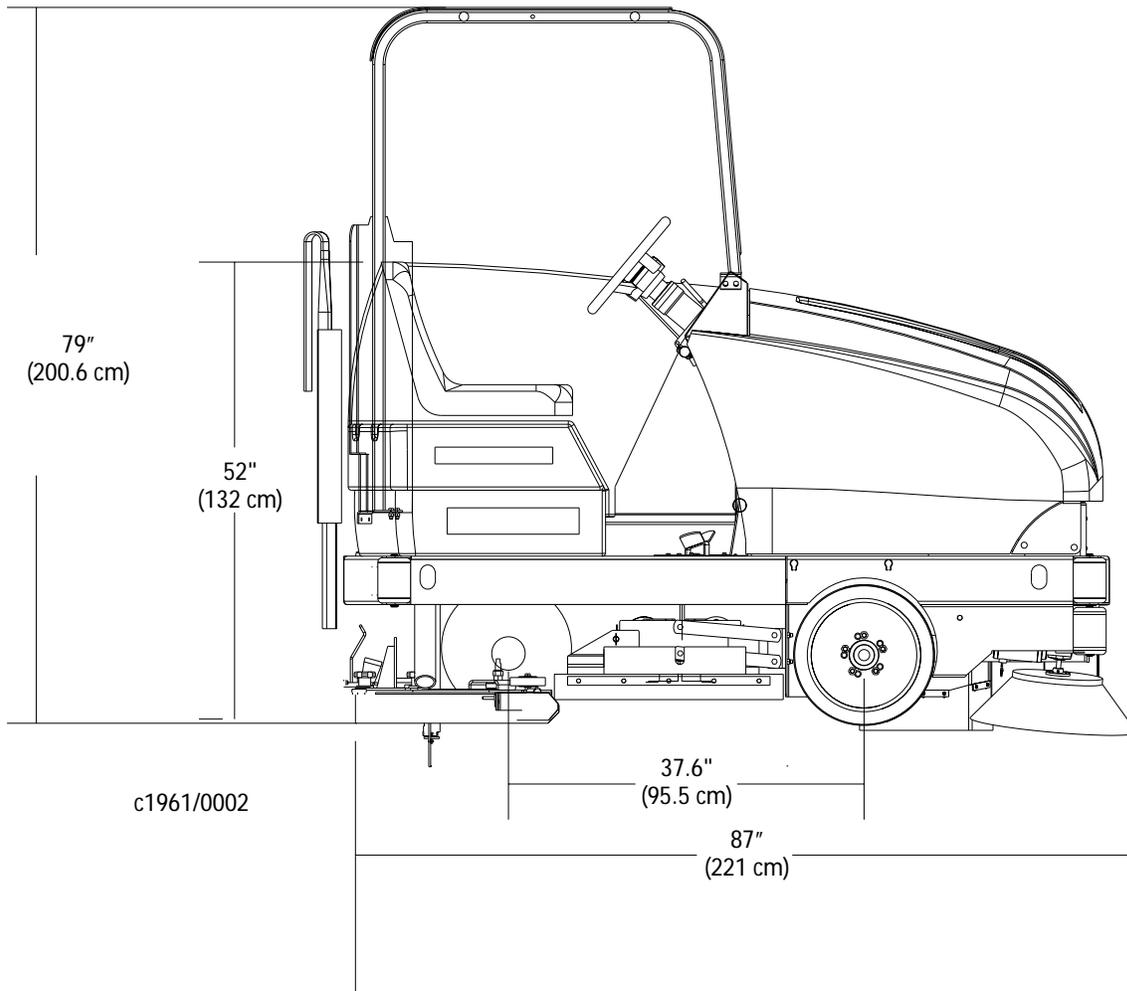
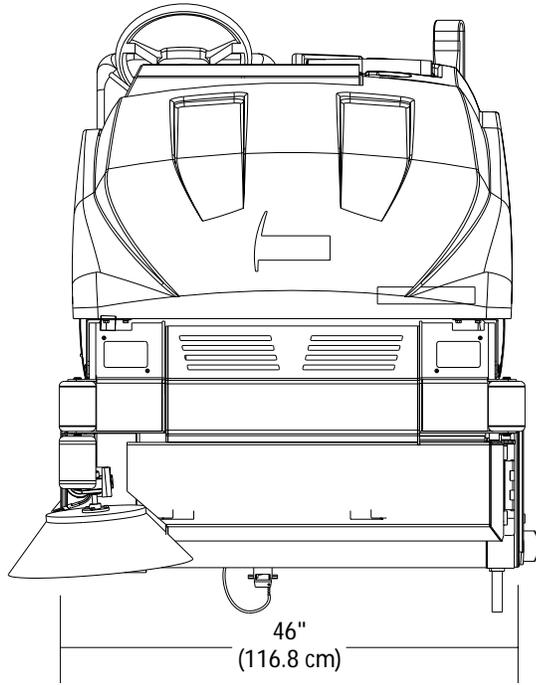
CAPACITÀ SISTEMA OLEODINAMICO

Sistema oleodinamico (elettrico) - 17,79 Litri (4.7 galloni)

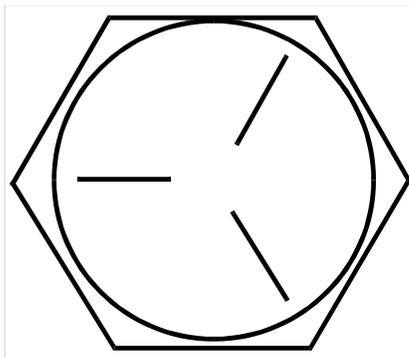
EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE

Allarme di marcia indietro Fari / Luci di Posizione
 Interruttore luci (illuminazione di lavoro) Luce di sicurezza (Rossa o Ambra)
 Sistema di riciclo ESP Protezione superiore
 con ricarica detergente
 Supporti per Feltri Braccio di Supporto
 Opzione bacchetta spruzzo e aspirazione Estintore
 Asciugatore in Linatex Bacchetta Asciugatore
 Batteria da 720 A/h Batteria da 510 A/h

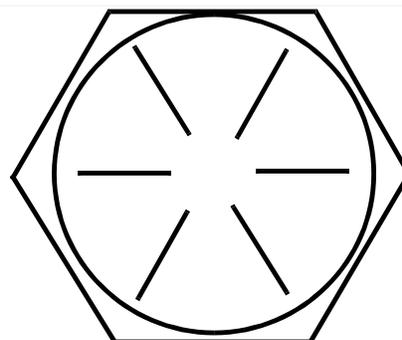
DIMENSIONI VEICOLO



IDENTIFICAZIONE DEI BULLONI



SAE - Gradazione 5



SAE - Gradazione 8

Dimensione vite	Gradazione 5 placcate		Gradazione 8 placcate		410H acciaio inossidabile		Ottone	Tipo F e T e BT		Tipo B, AB
	C	F	C	F	C	F		C	F	
*6	14	15	-	-	18	20	5	20	23	21
*8	27	28	-	-	33	35	9	37	41	34
*10	39	43	-	-	47	54	13	49	64	49
*1/4	86	108	130	151	114	132	32	120	156	120
5/16	15	17	22	24	19	22	6	-	-	-
3/8	28	31	40	44	34	39	10	-	-	-
7/16	44	49	63	70	55	62	16	-	-	-
1/2	68	76	95	108	85	95	-	-	-	-
9/16	98	110	138	155	-	-	-	-	-	-
5/8	135	153	191	216	-	-	-	-	-	-
3/4	239	267	338	378	-	-	-	-	-	-
7/8	387	-	545	-	-	-	-	-	-	-
1	579	-	818	-	-	-	-	-	-	-

C= Filettatura grossolana

F = Filettatura media

* = Valori di torsione per I dati da 6 a ¼ sono espressi in libbre/pollice. Gli altri in libbre/piede.

NOTA

Diminuire I valori di torsione del 20% quando si usa del lubrificante per filettature.
La tolleranza dei valori di torsione è ± sui valori stessi.

+

CARATTERISTICHE DI TORSIONE DEGLI ELEMENTI IDRAULICI

CARATTERISTICHE DI TORSIONE DEGLI ELEMENTI IDRAULICI

Fare riferimento allo schema seguente per I valori di torsione in tutti I tubi e raccordi idraulici.

Dimensione standard SAE	Estremità tenuta O-Ring		Estremità flangiata O-Ring SAE	
	Torsione dado girevole	Dimensione Filettatura Pollici	Torsione dado girevole	Dimensione Filettatura Pollici
		Libbre/Piede		Libbre/Piede
-3	*	*	3/8-24	8-10
-4	9/16-18	10-12	7-16-20	14-16
-5	*	*	1/2-20	18-20
-6	11/16-16	18-20	9/16-18	24-25
-8	13/16-16	32-35	3/4-16	50-60
-10	1-14	46-50	7/8-14	72-80
-12	1 3/16-12	65-70	1 1/16-12	125-135
-14	1 3/16-12	65-70	1 3/16-12	160-180
-16	1 7-16-12	92-100	1 5/16-12	200-220
-20	1 11/16-12	125-140	1 5/8-12	210-280
-24	2-12	150-165	1 7/8-12	270-360

*_Per questa dimensione di tubo non viene definita l'estremità tenuta O-Ring..

NOTA

I pezzi devono essere leggermente lubrificati con fluido idraulico.

C-2002

TABELLA DI CONVERSIONE SISTEMA METRICO DECIMALE

TABELLA DI CONVERSIONE SISTEMA METRICO DECIMALE

Frazione	Decimale	Millimetri	Frazione	Decimale	Millimetri
$\frac{1}{64}$	0.015625	0.3969	$\frac{33}{64}$	0.515625	13.0969
$\frac{1}{32}$	0.03125	0.7938	$\frac{17}{32}$	0.53125	13.4938
$\frac{3}{64}$	0.046875	1.1906	$\frac{35}{64}$	0.546875	13.8906
$\frac{1}{16}$	0.0625	1.5875	$\frac{9}{16}$	0.5625	14.2875
$\frac{5}{64}$	0.078125	1.9844	$\frac{37}{64}$	0.578125	14.6844
$\frac{3}{32}$	0.09375	2.3813	$\frac{19}{32}$	0.59375	15.0813
$\frac{7}{64}$	0.109375	2.7781	$\frac{39}{64}$	0.609375	15.4781
$\frac{1}{8}$	0.125	3.1750	$\frac{5}{8}$	0.625	15.8750
$\frac{9}{64}$	0.140625	3.5719	$\frac{41}{64}$	0.640625	16.2719
$\frac{5}{32}$	0.15625	3.9688	$\frac{21}{32}$	0.65625	16.6688
$\frac{11}{64}$	0.171875	4.3656	$\frac{43}{64}$	0.671875	17.0656
$\frac{3}{16}$	0.1875	4.7625	$\frac{11}{16}$	0.6875	17.4625
$\frac{13}{64}$	0.203125	5.1594	$\frac{45}{64}$	0.703125	17.8594
$\frac{7}{32}$	0.21875	5.5563	$\frac{23}{32}$	0.71875	18.2563
$\frac{15}{64}$	0.234375	5.9531	$\frac{47}{64}$	0.734375	18.6531
$\frac{1}{4}$	0.25	6.3500	$\frac{3}{4}$	0.75	19.0500
$\frac{17}{64}$	0.265625	6.7469	$\frac{49}{64}$	0.765625	19.4469
$\frac{9}{32}$	0.28125	7.1438	$\frac{25}{32}$	0.78125	19.8438
$\frac{19}{64}$	0.296875	7.5406	$\frac{51}{64}$	0.796875	20.2406
$\frac{5}{16}$	0.3125	7.9375	$\frac{13}{16}$	0.8125	20.6375
$\frac{21}{64}$	0.328125	8.3344	$\frac{53}{64}$	0.828125	21.0344
$\frac{11}{32}$	0.34375	8.7313	$\frac{27}{32}$	0.84375	21.4313
$\frac{23}{64}$	0.359375	9.1281	$\frac{55}{64}$	0.859375	21.8281
$\frac{3}{8}$	0.375	9.5250	$\frac{7}{8}$	0.875	22.2250
$\frac{25}{64}$	0.390625	9.9219	$\frac{57}{64}$	0.890625	22.6219
$\frac{13}{32}$	0.40625	10.3188	$\frac{29}{32}$	0.90625	23.0188
$\frac{27}{64}$	0.421875	10.7156	$\frac{59}{64}$	0.921875	23.4156
$\frac{7}{16}$	0.4375	11.1125	$\frac{15}{16}$	0.9375	23.8125
$\frac{29}{64}$	0.453125	11.5094	$\frac{61}{64}$	0.953125	24.2094
$\frac{15}{32}$	0.46875	11.9063	$\frac{31}{32}$	0.96875	24.6063
$\frac{31}{64}$	0.484375	12.3031	$\frac{63}{64}$	0.984375	25.0031
$\frac{1}{2}$	0.5	12.7000	1	1.0000	25.4000

C-2001



Figura 1

IL VEICOLO SMART 4048 E' STATO INVIATO COMPLETO, MA NON SI DEVE FARE FUNZIONARE PRIMA DI AVERE SEGUITO LE SEGUENTI ISTRUZIONI.

PREPARAZIONE DEL VEICOLO PER L'USO (Motori a combustione interna)

1. Collegare e stringere i cavi della batteria.
2. Riempire il serbatoio con benzina NORMALE. (Gasolio nel caso di un motore Diesel.)



ATTENZIONE

Non si deve mai riempire il serbatoio mentre il motore è in moto. Assicurarsi sempre che vi siano i collegamenti elettrici del serbatoio della benzina e della spazzatrice prima di riempire i serbatoi. Questo si può fare collegando un cavetto isolato (permanentemente collegato al serbatoio) con un morsetto di batteria all'altra estremità.

3. Controllare il livello dell'olio del motore. Anche se esso è stato correttamente lubrificato in fabbrica, controllare prima di avviare il motore. Non è necessario nessun olio speciale per il rodaggio, e il numero di ore d'uso raccomandate prima del cambio olio iniziale è sempre quello normale. Vedere sezione Manutenzione.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel radiatore. Antigelo del tipo permanente viene aggiunto in fabbrica per proteggere fino a circa -37°C (-35°F). Per mantenere tale livello di protezione, aggiungere sempre metà antigelo e metà acqua.
5. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio del sistema oleodinamico posto al centro del veicolo vicino al motore. Il livello dell'olio deve essere a metà sulla finestra di ispezione. Se è necessario, aggiungere **SOLAMENTE FLUIDO PER SISTEMI OLEODINAMICI**, del tipo per trasmissioni automatiche FORD tipo "F". Dopo le prime 50 ore di funzionamento, è necessario eseguire il servizio sul motore per assicurare prestazioni elevate in futuro e funzionamento senza problemi. Vedere Manutenzione

NOTA

Dopo le prime 35 ore di funzionamento, è necessario eseguire la manutenzione sul motore per assicurare prestazioni elevate in futuro e funzionamento senza problemi. Vedere Manutenzione.

MACCHINE ELETTRICHE

*Togliere il veicolo dall'imballo e, facendo attenzione, toglierlo dalle slitte per prevenire possibili danni.

*Le macchine SMART 2000 che sono spedite senza batterie hanno il cavo del motore positivo (+) scollegato.

*Aprire il compartimento delle batterie e collegare il cavo motore positivo (+) al morsetto terminale superiore (cui è anche collegato il cavo "P"). Stringere il dado del morsetto.

*Installare le spazzole di lavaggio.

*Controllare il livello dell'olio nel serbatoio del sistema oleodinamico

*Installare le batterie seguendo le istruzioni di seguito (se non incluse):

1. Girare la chiave in posizione "OFF" (spento).
2. Sollevare il coperchio soluzione in posizione aperta.
3. Per sollevare la batteria usare un paranco della portata di 1150 kg (2500 libbre), usando uno strumento per il sollevamento di batterie. Predisporre lo scompartimento della batteria in posizione centrale. Accertarsi che la batteria entri nello scompartimento prima dell'installazione (20.25W x 38.50 x 31.00L).
4. Usando il paranco, abbassare la batteria da 36 volt nel suo scompartimento, direttamente di fronte all'abitacolo. Orientare i cavi e collegarli alla batteria.
5. Collegare il connettore polarizzato dalla batteria nella spina da 36 volt.



ATTENZIONE

Durante la carica delle batterie si forma Gas idrogeno, altamente esplosivo! Caricare le batterie unicamente in aree ben ventilate con il cofano aperto. Evitare fiamme o scintille. Non staccare la presa del caricatore con il temporizzatore inserito, per evitare di provocare un arco voltaico.

ISTRUZIONI CONCERNENTI LA SICUREZZA

LE DESCRIZIONI DI SEGUITO INDICATE VALGONO PER TUTTO IL MANUALE:



PERICOLO

Per avvisare di rischi immediati che potrebbero causare gravi lesioni personali o la morte di persone.



ATTENZIONE

Per avvisare di rischi o a modalità di uso non sicure che potrebbero causare gravi lesioni personali o la morte di persone.



CAUTELA

Per avvisare di rischi o modalità d'uso non sicure che possono provocare lesioni personali.

AVVERTIMENTO

Per avvisare di rischi o modalità d'uso non sicure che possono provocare gravi danni al macchinario.

NOTA

Per dare informazioni importanti o per avvertire quanto a modalità d'uso non sicure che potrebbero provocare danni al macchinario.



ATTENZIONE

LE SEGUENTI INFORMAZIONI SEGNALANO CONDIZIONI POTENZIALMENTE PERICOLOSE PER L'OPERATORE O PER IL VEICOLO. LEGGERE IL MANUALE CON ATTENZIONE. E' NECESSARIA PRIMA DI TUTTO LA CONSAPEVOLEZZA CHE TALI CONDIZIONI ESISTONO, E QUINDI SI DEVONO PRENDERE I PASSI NECESSARI PER ADDESTRARE IL PERSONALE ADDETTO AL FUNZIONAMENTO DEL VEICOLO. PER POTERE FARE FUNZIONARE IL VEICOLO IN MANIERA SICURA, E' NECESSARIO LEGGERE E COMPRENDERE BENE TUTTI GLI AVVISI DI ATTENZIONE, DI PERICOLO E LE NOTE



ATTENZIONE

Le macchine possono far bruciare materiali e vapori infiammabili. Non usare vicino a materiali infiammabili come benzina, alcol, solventi e diluenti.



ATTENZIONE

L'uso scorretto di veicoli pesanti può provocare lesioni alle persone.



ATTENZIONE

Far funzionare unicamente se i coperchi, i portelli e i pannelli di accesso sono bene chiusi.



ATTENZIONE

Fare attenzione quando si usa il veicolo in retromarcia in un'area ristretta.



ATTENZIONE

Quando si esegue la manutenzione del veicolo, disconnettere prima di tutto le batterie per evitare danni.



ATTENZIONE

Quando si lavora sul veicolo, svuotare la cassetta dei detriti, togliere le batterie, liberare l'area da ostruzioni, allontanare quanti non devono lavorare sul veicolo, usare tutte le persone necessarie e le procedure più opportune per sollevare il veicolo.



ATTENZIONE

vuotare sempre la cassetta dei detriti e scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione.



ATTENZIONE

Prima di usare questo veicolo, è necessario avere seguito l'addestramento specifico.
LEGGERE IL MANUALE D'ISTRUZIONI



ATTENZIONE

Non far funzionare questo veicolo se non è completamente montato.

ISTRUZIONI CONCERNENTI LA SICUREZZA



ATTENZIONE

Non usare questo veicolo come scalino o mobilio.



ATTENZIONE

Fermare e lasciare il veicolo in una posizione piana. Quando si ferma il veicolo, mettere l'interruttore in posizione «OFF» (spento) e inserire il blocco ruote.



ATTENZIONE

Per evitare lesioni o danni al veicolo, non sollevarlo o spostarlo fin sul bordo di una scalinata o di una rampa di carico.



ATTENZIONE

Le batterie al piombo generano gas, che può provocare un'esplosione. Non avvicinare le batterie a fiamme o in prossimità di scintille. **NON FUMARE.** Caricare le batterie solamente in zone con buona ventilazione.



ATTENZIONE

Portare sempre occhiali e vestiario di protezione quando si lavora vicino a batterie. Togliersi tutti i gioielli. Non mettere attrezzi o altri oggetti di metallo sopra i terminali della batteria o sopra la batteria stessa.



ATTENZIONE

La manutenzione e le riparazioni devono essere eseguite unicamente da personale autorizzato. Stringere tutti gli elementi di fissaggio. Eseguire tutte le regolazioni secondo le specifiche date nel manuale di servizio del veicolo. Tenere asciutte tutte le parti elettriche del veicolo. Tenere il veicolo al coperto in un edificio.



ATTENZIONE

Assicurarsi che tutte le etichette, decalcomanie, avvisi d'attenzione, di precauzione e tutte le istruzioni, siano fissate sul veicolo. Acquistare nuove etichette e decalcomanie dalla Clarke/American-Lincoln.



ATTENZIONE

L'operatore deve adoperare estrema prudenza quando si adopera il veicolo, o si viaggia su pendenze o rampe. Avviare il veicolo, fermarsi, modificare la direzione, viaggiare e frenare dolcemente. Rallentare quando si gira.



ATTENZIONE

Evitare superfici ruvide e disgregate. Fare attenzione alle ostruzioni, soprattutto in alto.



ATTENZIONE

Operare il veicolo unicamente dalla posizione prevista per l'operatore. Rimanere all'interno del veicolo. Tenere le mani e i piedi sui comandi espressamente previsti. Lavorare sempre in aree bene illuminate.



ATTENZIONE

Non portare passeggeri sul veicolo. Impostare il blocco ruote quando si scende. Mettere dei ceppi sotto le ruote se il veicolo è parcheggiato in discesa o su una rampa, o lo si prepara per la manutenzione.



ATTENZIONE

Non lasciare mai l'abitacolo se il motore è ancora in movimento.



ATTENZIONE

Comunicare immediatamente danni o il funzionamento difettoso. Non adoperare il veicolo fino a che tutte le riparazioni non sono state completate. Tutte le riparazioni e le operazioni di manutenzione, devono essere eseguite unicamente da personale autorizzato.



ATTENZIONE

Per mantenere la stabilità del veicolo durante l'uso normale, la protezione superiore, i contrappesi, il paraurti posteriore e tutti i dispositivi simili installati dal produttore come equipaggiamento originale, non devono essere rimossi. Se per qualsiasi ragione è necessario toglierli, questi devono essere reinstallati prima di immettere il veicolo nuovamente in operazione.

ISTRUZIONI CONCERNENTI LA SICUREZZA



ATTENZIONE

Veicolo elettrico – usare attenzione. Le scosse possono provocare gravi lesioni personali. Disconnettere la batteria prima di eseguire la pulizia o servizi di manutenzione sul veicolo. Per evitare possibili lesioni a persone o danni alle cose, leggere attentamente il Manuale d'uso prima di eseguire servizi di manutenzione sul veicolo. La manutenzione e le riparazioni devono essere fatte unicamente da personale autorizzato.



ATTENZIONE

Se si stacca il connettore della batteria mentre l'interruttore a chiave è in posizione "I", possono avvenire delle scintille che potrebbero adescare il gas idrogeno generato dalle batterie. Per prevenire gravi lesioni alle persone o danni alle cose, girare la chiave in posizione "O" prima di disconnettere il cavo della batteria per caricarla o eseguire operazioni di manutenzione.

PER MOTIVI DI SICUREZZA, OSSERVARE LE SEGUENTI PROCEDURE: LA LORO MANCATA OSSERVANZA PUO' PROVOCARE UNA CONDIZIONE DI SERIO RISCHIO, PER L'UTENTE E PER TERZI. QUESTO VEICOLO NON DEVE ESSERE USATO IN SITUAZIONI PERICOLOSE, NE' IN AREE DOVE DI VI SIA MOLTA POLVERE NELL'ARIA O CONCENTRAZIONI DI VAPORE.

Gli operatori devono essere addestrati e qualificati per potere far funzionare il veicolo. Essi devono anche comprendere bene il manuale dell'utente prima di iniziare.

Usare prudenza quando si monta o si scende dal veicolo, particolarmente su superfici scivolose. Non scaricare la cassetta dei detriti su una fossa o bacino aperto. Non svuotare la cassetta detriti se si è su una rampa. Il veicolo deve essere in posizione orizzontale.

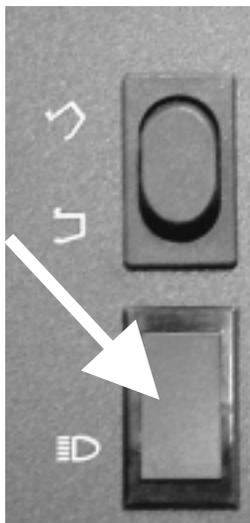


Figura 2

INTERRUTTORE LUCI (Vedi figura 2)

L'interruttore delle luci si trova sopra il clacson alla sinistra del volante. Premendo sulla parte inferiore dell'interruttore, saranno disponibili le varie opzioni luci previste per questa macchina, di seguito indicate:

- Luci di posizione
- Fanalini posteriori

PULSANTE DEL CLACSON (Vedi figura 2)

Il pulsante del clacson si trova sul lato destro del piantone dello sterzo sotto il pannello degli strumenti. Il clacson è sempre attivo.

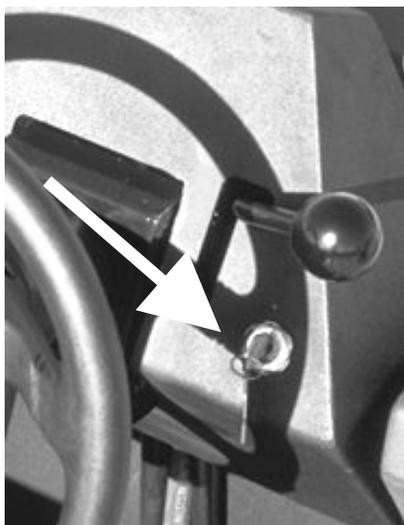


Figura 3

INTERRUTTORE A CHIAVE (Vedi figura 3)

L'interruttore a chiave si trova sul pannello strumenti sulla destra della leva della spazzola. L'interruttore a chiave è a due posizioni e controlla l'alimentazione di tutti i sistemi del veicolo e degli accessori.

La posizione "OFF" (posizione O) spegne il motore.

La posizione IGN/ON (posizione I) alimenta tutti i sistemi del veicolo e degli accessori.

La posizione "START" (una posizione in senso orario dopo I) è solamente temporanea e fornisce alimentazione al motorino di avviamento.

NOTA

Per riavviare il motore, la chiave di avviamento deve essere riportata in posizione "OFF".



Figura 4

CONTATEMPO (Vedi figura 4)

Il contatempo si trova sul pannello degli strumenti sotto l'indicatore del carburante (versione a benzina), sotto l'indicatore della condizione della batteria (versioni elettriche). Esso si attiva quando l'interruttore a chiave è in posizione di accensione. Il contatempo indica il tempo effettivo di uso del veicolo e può essere usato per determinare quando sono necessarie le operazioni di manutenzione sul veicolo.

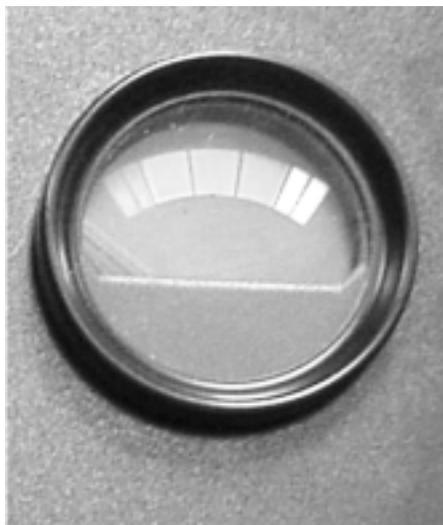


Figura 5

INDICATORE CONDIZIONE BATTERIA (Vedi figura 5)

L'indicatore della condizione della batteria si trova sulla parte destra del pannello strumenti, e indica il livello di carica delle batterie (controllo sotto carico). Le batterie sono sufficientemente cariche quando l'ago si trova nell'area verde dello strumento mentre la macchina viene utilizzata.

Caricare le batterie quando l'ago cade nella zona rossa mentre si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina se l'ago rimane nella zona rossa.

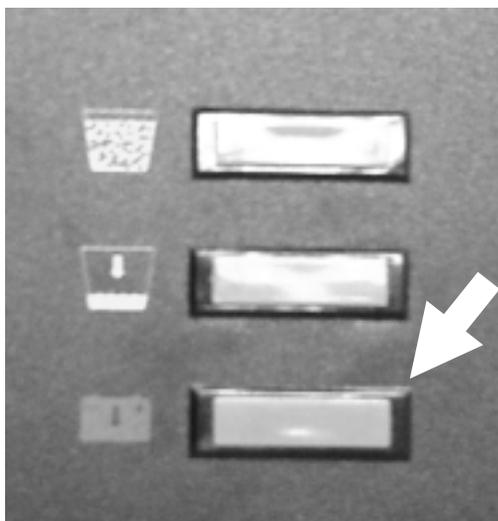


Figura 6

SPIA CONDIZIONE BATTERIA (Vedi figura 6)

L'indicatore mostra la condizione della batteria, mentre la macchina sta lavorando, sotto carico. Quando la tensione della batteria cade sotto i 31-32 volt per più di 2 o 3 secondi, si accende la spia bassa tensione e le valvole Spazzole/Acqua vengono automaticamente disattivate. Questo blocco è permanente, fino a che non viene tolta l'alimentazione al modulo. Il blocco per bassa tensione può essere resettato subito levando la corrente al modulo per 3-5 secondi. In una condizione permanente di batteria scarica, la macchina può essere in funzione solo per periodi di un minuto, spegnendo e accendendo l'interruttore di accensione.

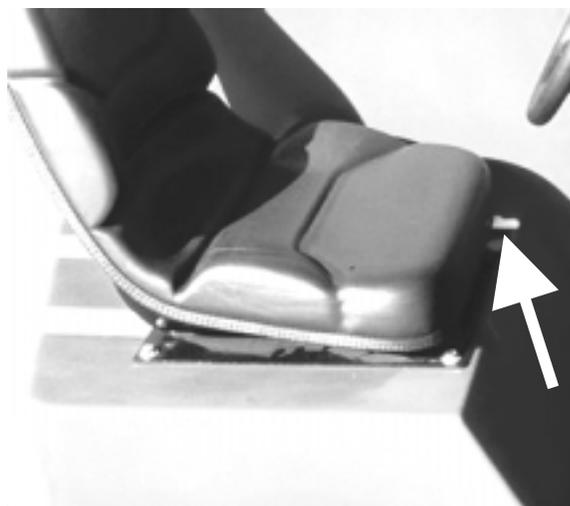


Figura 7

REGOLAZIONE POSIZIONE SEDILE (Vedi figura 7)

La leva di regolazione della posizione del sedile si trova sulla parte anteriore sinistra del sedile. La leva è caricata a molla in posizione "LOCK" (blocco).

Per regolare il sedile, spingere la leva a destra ("RIGHT") e spostare il sedile alla posizione desiderata. Riportare quindi la leva su "LOCK" (blocco) per fissare il sedile in posizione.

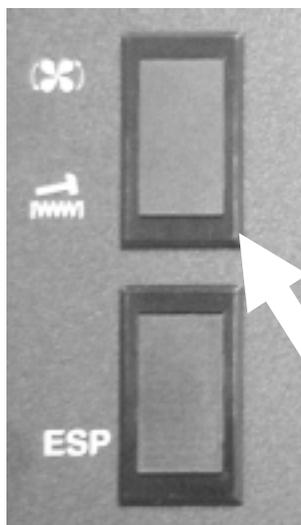


Figura 8

INTERRUPTORE SCUOTI FILTRO (Vedi figura 8)

L'interruttore dello scuoti-filtro si trova sull'angolo superiore sinistro del pannello di controllo. I motori dello scuotifiltro si attivano se si tiene premuta la parte inferiore dell'interruttore per 20-30 secondi. Quando si lascia l'interruttore esso torna alla posizione spento (centrale).

La ventola si ferma quando viene attivato lo scuotifiltro. Lo scuotifiltro funziona unicamente con la cassetta dei detriti in posizione "ABBASSATA".

INTERRUPTORE CONTROLLO POLVERI (Vedi figura 8)

L'interruttore di controllo polveri si trova nell'angolo superiore sinistro del pannello di controllo. Per avviare il sistema di controllo polveri per la spazzata "NORMALE" premere la parte superiore dell'interruttore. Per disattivare il sistema di controllo polveri per condizioni di spazzata con liquidi, portare l'interruttore nella posizione centrale (by-pass spazzata con liquidi). In questa maniera il filtro non viene danneggiato dalla raccolta di acqua durante la spazzata.



Figura 9

INTERRUPTORE SPAZZOLA LATERALE E SPAZZOLA PRINCIPALE (Vedi figura 9)

L'interruttore della spazzola laterale e di quella principale si trova alla destra del volante. Premendo la parte superiore dell'interruttore, vengono sollevate e spente le spazzole principale e laterale. Per abbassare e avviare entrambe le spazzole, premere la parte inferiore dell'interruttore.

REGOLAZIONE DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE (Vedi figura 10)

La manopola di regolazione della spazzola principale per modificare l'altezza di spazzata in funzione dell'usura della spazzola, si trova sulla parte anteriore della macchina, a destra del filtro. Girando la manopola verso sinistra (in senso antiorario) si abbassa la spazzola principale.



REGOLAZIONE SPAZZOLA LATERALE (Vedi figura 10)

La manopola di regolazione della spazzola laterale per modificare l'altezza di spazzata in funzione dell'usura della stessa, si trova sul davanti della macchina, alla destra del filtro. Girando la manopola verso sinistra (in senso antiorario) si abbassa la spazzola laterale.

Figura 10

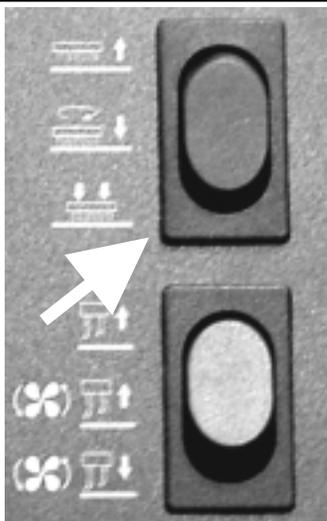


Figura 11

INTERRUTTORE PIANO PULIZIA (Vedi figura 11)

L'interruttore piano pulizia, si trova sul pannello strumenti alla sinistra della manopola di controllo della soluzione.

Premendo la parte superiore dell'interruttore, si solleva il piano di pulizia e si avvia la spazzola. In posizione centrale, il piano di pulizia si abbassa sulla posizione abbassata normale. Premendo la parte inferiore dell'interruttore si abbassa il piano di pulizia nella posizione per sporco pesante.

Nella terza posizione, Piano di pulizia Sporco pesante, viene applicata una pressione addizionale. In questa maniera si facilita la pulizia di superfici particolarmente sporche.

NOTA

Quando si abbassa il piano di pulizia le spazzole rimangono ferme. Le spazzole si mettono automaticamente in moto quando la macchina si muove, avanti o indietro.

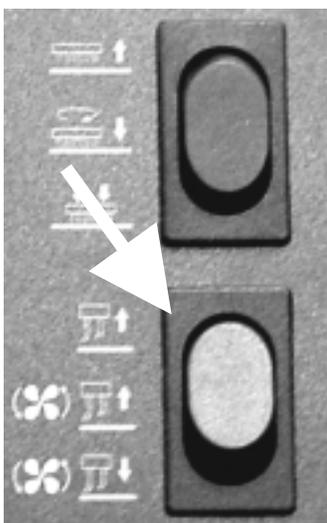


Figura 12

INTERRUTTORE SECCATOIO (Vedi figura 12)

L'interruttore della lama del seccatoio si trova sul pannello alla sinistra del volante. Premendo la parte inferiore dell'interruttore, si abbassa il seccatoio e si avvia l'aspiratore corrispondente. Premendo la parte superiore dell'interruttore, si alza il seccatoio e si spegne l'aspiratore corrispondente.

Nella posizione centrale l'interruttore solleva il seccatoio. In questa maniera l'aspiratore rimane acceso per permettere l'aspirazione di quanto rimane nel tubo di recupero del seccatoio. In questa maniera non scola acqua sul pavimento quando il seccatoio è in posizione "SU."

Se il seccatoio è abbassato e la macchina è in retromarcia (comando pedale AVANTI/INDIETRO), il seccatoio si solleva automaticamente.

Muovendo la macchina in avanti, il seccatoio si abbassa automaticamente.

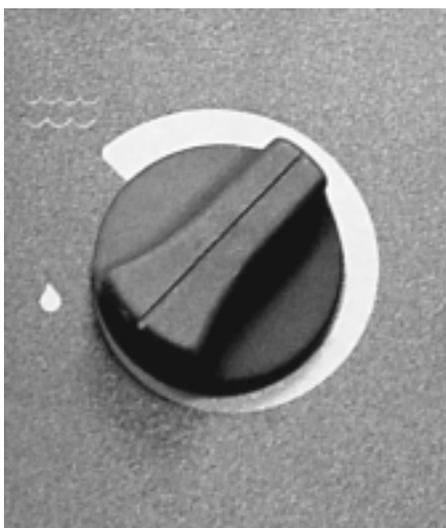


Figura 13

MANOPOLA CONTROLLO SOLUZIONE (Vedi figura 13)

La manopola di controllo della soluzione si trova sul lato sinistro dello sterzo. Se la manopola viene girata in senso antiorario, il flusso di acqua e soluzione aumenterà. Tanto più viene girata la manopola tanto maggiore sarà il flusso di acqua e soluzione. Se si gira la manopola verso destra il flusso di acqua e soluzione diminuirà. Per chiudere il flusso di acqua e soluzione girare completamente in senso orario la manopola.

NOTA

Per ottenere i migliori risultati, interrompere l'applicazione della soluzione 3 metri prima di fare una curva a 90° o 180°.

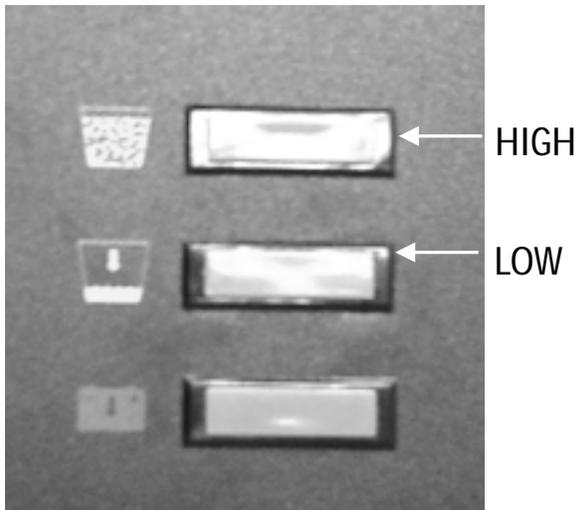


Figura 14

SPIA LIVELLO SOLUZIONE (Vedi figura 14)

La spia di livello soluzione si trova sulla console. Questa spia si illumina quando il serbatoio della soluzione è vuoto, indicando la fine di un ciclo di lavaggio.

SPIA LIVELLO RECUPERO (Vedi figura 14)

La spia di livello serbatoio di recupero, si illumina circa 5 minuti prima che il serbatoio di recupero sia pieno, dando tempo sufficiente per completare il ciclo di lavaggio, prima che il galleggiante spenga l'aspirazione nel serbatoio di recupero.

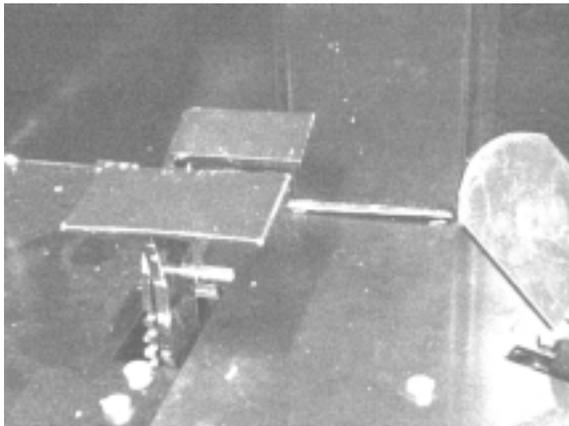


Figura 15

FRENO DI STAZIONAMENTO (Vedi figura 15)

Non lasciare mai il sedile del conducente senza avere inserito il freno di stazionamento. Il freno di stazionamento si trova sul pavimento della macchina alla sinistra del pedale di controllo della direzione. Per inserire il freno di stazionamento, premere il pedale (A) e premere il blocco (B). Per sbloccare il freno di stazionamento, premere la parte superiore del pedale e lasciarla.

INDICATORE DI DIREZIONE – SEGNALE DI EMERGENZA (Opzionale)

L'indicatore di direzione opzionale si trova sul piantone dello sterzo e funziona come quello di un'automobile (avanti per destra, indietro per sinistra). Il segnale di emergenza si attiva quando la leva è tirata all'infuori.

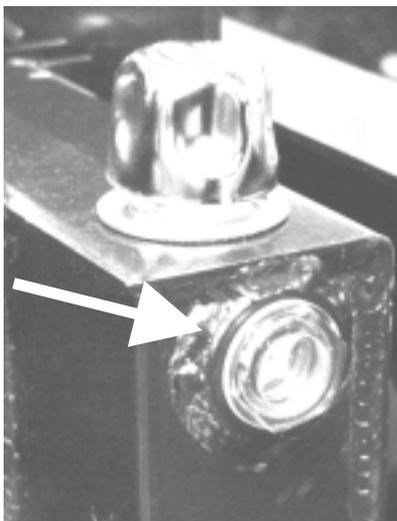


Figura 16

INDICATORE A VISTA LIVELLO SERBATOIO DEL SISTEMA OLEODINAMICO (Vedi figura 16)

L'indicatore a vista si trova sulla parte sinistra della macchina sotto il portello anteriore. L'indicatore a vista è usato per indicare il livello di fluido presente nel serbatoio. Il livello deve essere ben visibile nell'indicatore a vista quando la cassetta dei detriti è in posizione abbassata.

PEDALE ACCELERATORE E DI CONTROLLO DIREZIONE (Vedi Figura 18)

Il pedale acceleratore e di controllo della direzione si trova sul pavimento del compartimento dell'operatore. Il pedale controlla sia la direzione che la velocità della macchina.

1. Premere con il piede sul lato destro del pedale. La macchina si muoverà in avanti.
2. Aumentare la pressione del piede sul lato destro del pedale per aumentare la velocità in avanti.
3. Premere con il piede sul lato sinistro del pedale. La macchina si muoverà in retromarcia.
4. Aumentare la pressione del piede sul lato sinistro del pedale per aumentare la velocità in retromarcia.
5. Per fermare la macchina, lasciare che il pedale di controllo di direzione ritorni in posizione neutra (posizione centrale). Il pedale ritorna automaticamente in posizione neutra quando il piede viene tolto dal pedale o se si applica una leggera pressione sulla parte opposta del pedale di accelerazione e di controllo direzione. Se la macchina si sta muovendo in avanti, premere leggermente sul lato sinistro del pedale. Se la macchina si sta muovendo in retromarcia, premere leggermente sul lato destro del pedale.

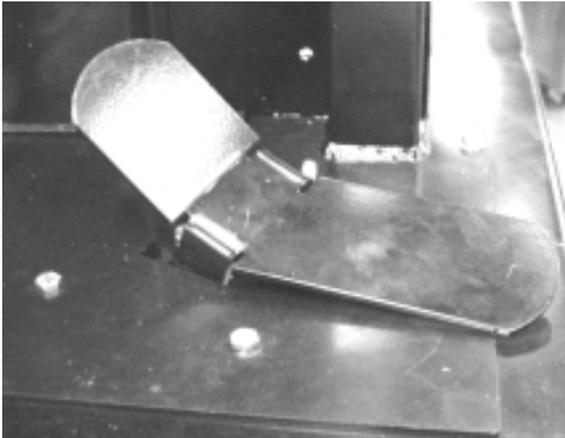


Figura 17

INTERRUTTORE ALLARME RETROMARCIA (Optional)

L'allarme acustico di retromarcia è comandato da un interruttore che si trova sotto la piastra di montaggio del pedale di controllo di accelerazione e di direzione. Questo fa un rumore ben udibile quando la macchina si muove in retromarcia.

MANOPOLA PANNELLO FILTRANTE (Vedi figura 19)

La manopola del pannello filtrante è usata per tenere bloccato verso il basso il filtro di controllo polveri. Si trova nel compartimento filtro cassetta dei detriti e deve essere pulito o sostituito regolarmente. Non sono necessari strumenti per togliere il pannello filtrante. Il coperchio della cassetta dei detriti deve essere aperto per potere accedere al compartimento filtro. Il pannello filtrante è tenuto in posizione da un telaio e da una manopola.

Per togliere il pannello filtrante, girare la manopola in senso antiorario e sollevare il telaio. Il pannello filtrante può ora essere sollevato per la pulizia o sostituzione.

Per installare un nuovo pannello filtrante, mettere il filtro nuovo nella macchina, abbassare il telaio e girare la manopola in senso orario per tenere il filtro bloccato in posizione.

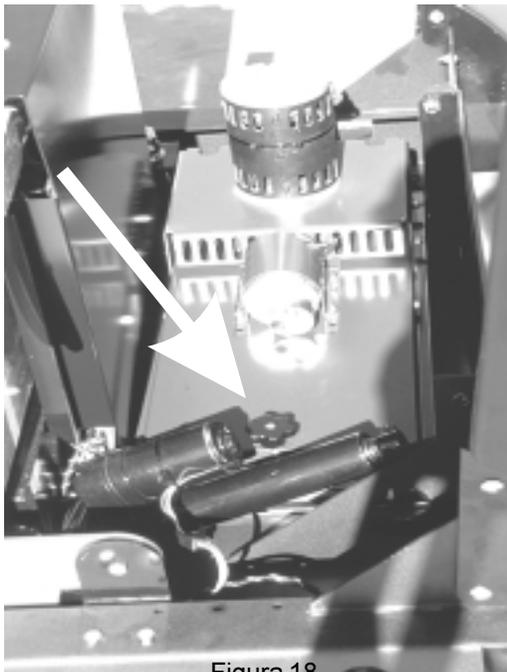


Figura 18

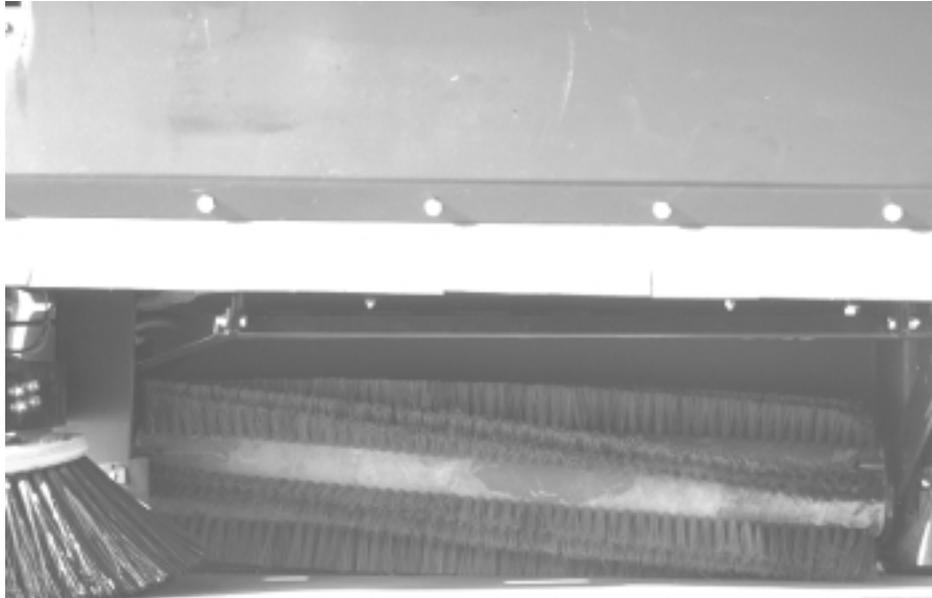


Figura 19

PORTELLO ALLOGGIAMENTO SPAZZOLA PRINCIPALE (Vedi figura 19)

Il portello dell'alloggiamento della spazzola principale si trova dietro la ruota anteriore sinistra della macchina. Il portello consente l'accesso e l'ispezione della spazzola principale. Il fusto della cassetta dei detriti deve essere sollevato per poter accedere alla spazzola.

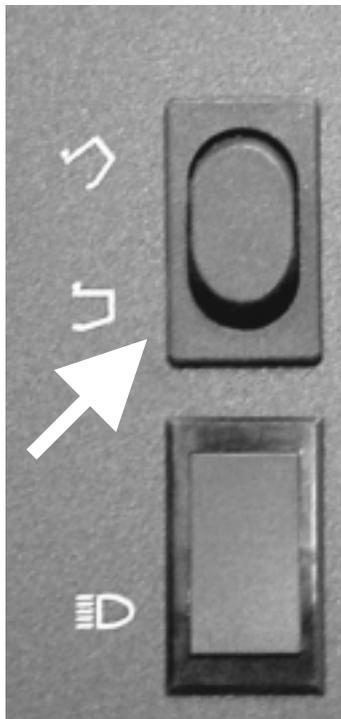


Figura 20



ATTENZIONE

Agganciare il braccio di sicurezza della cassetta dei detriti per accedere alla spazzola principale.

INTERRUTTORE SOLLEVAMENTO CASSETTA DEI DETRITI (Vedi figura 21)

L'interruttore di sollevamento della cassetta dei detriti si trova sul pannello nel compartimento operatore. L'interruttore controlla il funzionamento del sistema di sollevamento della cassetta dei detriti.

Per sollevare la cassetta dei detriti e svuotarla, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore, fino a quando la cassetta raggiunge l'altezza desiderata o si sente un ticchettio; quindi lasciare il pulsante.

NOTA

Mentre la cassetta dei detriti è aperta, si sente un suono che avverte l'operatore della sua apertura. Il suono si ferma quando la cassetta è totalmente chiusa.

Per chiudere la cassetta, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore fino a quando la cassetta non si chiude completamente (si spegne il suono); quindi lasciare il pulsante.

FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA ESP

IL SISTEMA DI LAVAGGIO - COME FUNZIONA

Ci sono due sistemi di lavaggio per la macchina SMART 2000, quello senza riciclo o standard e quello con riciclo o ESP.

COME FUNZIONA IL SISTEMA NORMALE SENZA RICICLAGGIO

Durante il processo di lavaggio, la soluzione detergente dal serbatoio della soluzione, entra nel condotto della soluzione. Da lì viene spruzzata sul pavimento dove tre spazzole di lavaggio staccano lo sporco da terra. Dopo il lavaggio, la soluzione sporca viene aspirata dal suolo e scaricata in una camera della porta anteriore del serbatoio di recupero, dove una serie di diaframmi aiutano a chiarificare la soluzione.

Dei sensori in ciascun serbatoio indicano, illuminando spie sul pannello di controllo, quando l'acqua nel serbatoio della soluzione è troppo bassa o quando quella nel serbatoio di recupero è troppo alta.

L'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE DEL SISTEMA DI RICICLO ESP (Opzionale)

Questo interruttore accende e spegne il sistema di riciclo ESP.

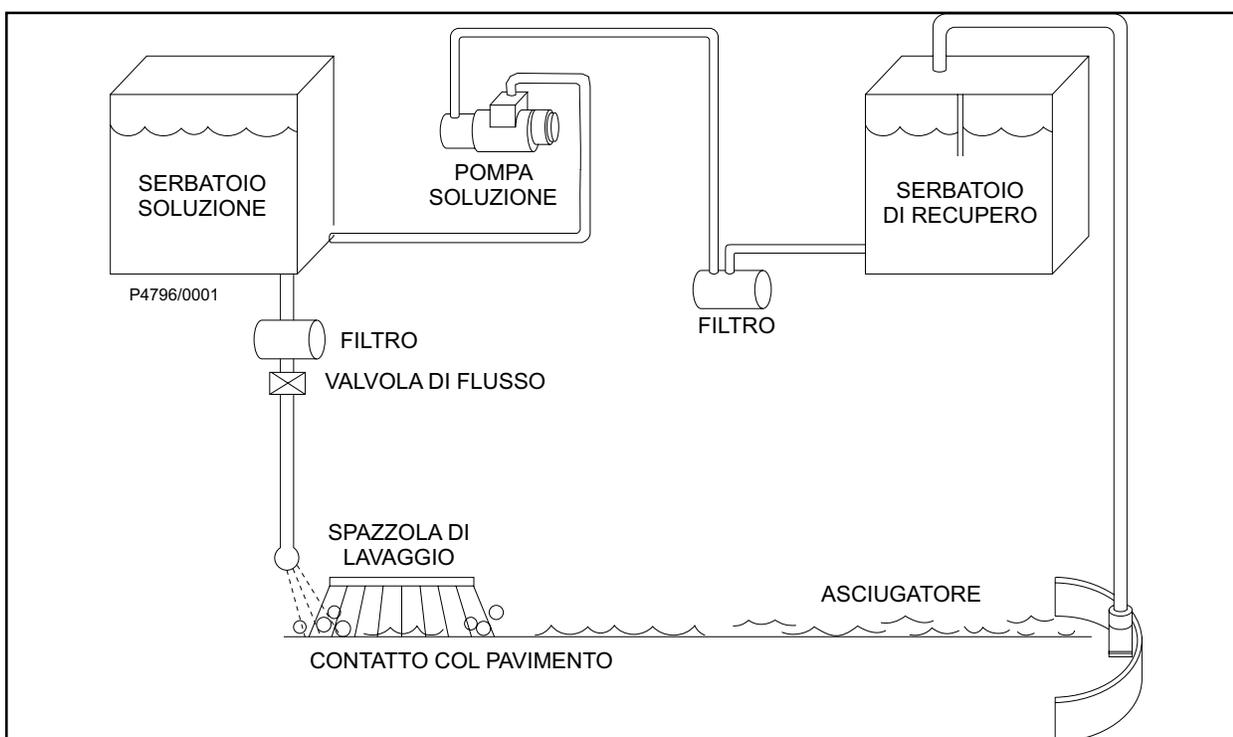


Figura 21

NOTA

La leva di controllo della soluzione deve essere in posizione "PIENO" per il funzionamento ESP.

COME FUNZIONA IL SISTEMA DI RECUPERO ESP (Opzionale)

Durante il processo di lavaggio, l'acqua filtrata dal serbatoio della soluzione viene immessa nella condotta della soluzione, dove viene combinata con il detergente. La miscela viene spruzzata quindi sul pavimento, dove le tre spazzole a disco staccano lo sporco da terra. Dopo il lavaggio, la soluzione sporca viene aspirata dal pavimento e scaricata nel serbatoio di recupero. A intervalli un galleggiante attiva la pompa di riciclo, che invia la soluzione filtrata dal serbatoio di recupero al serbatoio della soluzione.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

1. Innestare il freno di stazionamento.
2. Assicurarsi che tutti i comandi siano in posizione "OFF" (SPENTO).
3. Assicurarsi che il pedale di controllo direzione sia in posizione folle.
4. Assicurarsi che le batterie siano state completamente ricaricate e in buono stato di conservazione (vedere istruzioni per la manutenzione delle batterie)

NOTA

Prima di avviare il motore, eseguire i controlli preliminari.

CONTROLLI PRELIMINARI

1. Pulire l'elemento di filtro dell'aria del motore.
2. Controllare il livello del fluido del sistema oleodinamico.
3. Controllare che non ci siano perdite nel sistema.
4. Controllare che i freni e tutti i comandi funzionino bene.
5. Controllare le spazzole.
6. Assicurarsi che tutti i portelli, pannelli e porte di accesso siano sicuramente chiusi.
- Si applica solo ai modelli a batteria.

NOTA

Per impedire il rischio di incendi, non riempire mai il serbatoio del carburante mentre il motore è in moto. Assicurarsi sempre che il serbatoio del carburante e la macchina siano messi a terra prima di riempire il serbatoio. Ciò può essere fatto facilmente collegando un cavetto isolato con un morsetto ad una estremità del serbatoio del carburante.

AVVIAMENTO DI MACCHINE ELETTRICHE

L'avviamento di modelli alimentati a batteria si ottiene girando la chiave in posizione "I" (acceso). E' importante notare che le batterie devono essere completamente caricate e in buono stato di manutenzione prima di usare il veicolo.

NOTA

Dopo avere fermato il motore, eseguire i seguenti controlli dopo l'uso.

CONTROLLI DOPO L'USO

1. Pulire la cassetta dei detriti.
2. Controllare che le spazzole di spazzata non siano usurate o danneggiate.
3. Controllare che le alette non siano rovinate, danneggiate e siano regolate opportunamente.
4. Controllare che non ci siano perdite nel sistema.
5. Caricare e controllare le batterie del motore.
6. Controllare che non ci siano danni sugli asciugatoi.

TABELLA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

TABELLA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

Controllare che tutti gli elementi funzionino correttamente. Se sono necessarie alcune prestazioni di servizio, si prega di contattare un distributore autorizzato della Clarke/American-Lincoln. Per ottenere le migliori prestazioni, sostituire le parti consumate con pezzi di ricambio originali Clarke/American-Lincoln.

NOTA

Dopo avere spento la macchina, eseguire i seguenti controlli.

OGNI 8 ORE o GIORNALMENTE controllare e riparare se necessario:

- 1 Ispezionare i filtri a pannello, controllando se presentino danni, e ripulirli.
- 2 Ispezionare e pulire la cassetta dei detriti.
- 3 Ispezionare e pulire i filtri e gli elementi filtranti del serbatoio di recupero.
- 4 Controllare il livello del fluido idraulico
- 5 Controllare tutte le alette, se presentino usura o siano danneggiate.
- 6 Controllare che le spazzole non siano usurate o danneggiate e regolarle se necessario.
- 7 Controllare il pedale del freno ed il freno di stazionamento.
- 8 Controllare il filtro dell'olio idraulico.
- 9 Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria.
- 10 Controllare che non ci siano perdite nei componenti idraulici.

LISTA DI CONTROLLO OGNI 50 ORE (SETTIMANALMENTE)

- 11 Controllare il Serbatoio della soluzione (sistema con riciclo o ESP).
- 12 Controllare il Schermo filtrante della soluzione (sistema con riciclo o ESP).
- 13 Controllare il Serbatoio di recupero.
- 14 Controllare Schermi e filtri del serbatoio di recupero.
- 15 Controllare le Spazzole di lavaggio (usura e danni).
- 16 Controllare i due seccatoi, posteriore e laterale (usura e danni).
- 17 Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria.
- 18 Controllare tutti i tubi idraulici, verificando che non presentino perdite o tagli.
- 19 Ruotare la spazzola principale (invertendone le estremità).
- 20 Pulire o sostituire i filtri a pannello.
- 21 Lubrificare le ruote orientabili del seccatoio.
- 22 Pulire le molle dell'asta dell'acceleratore.

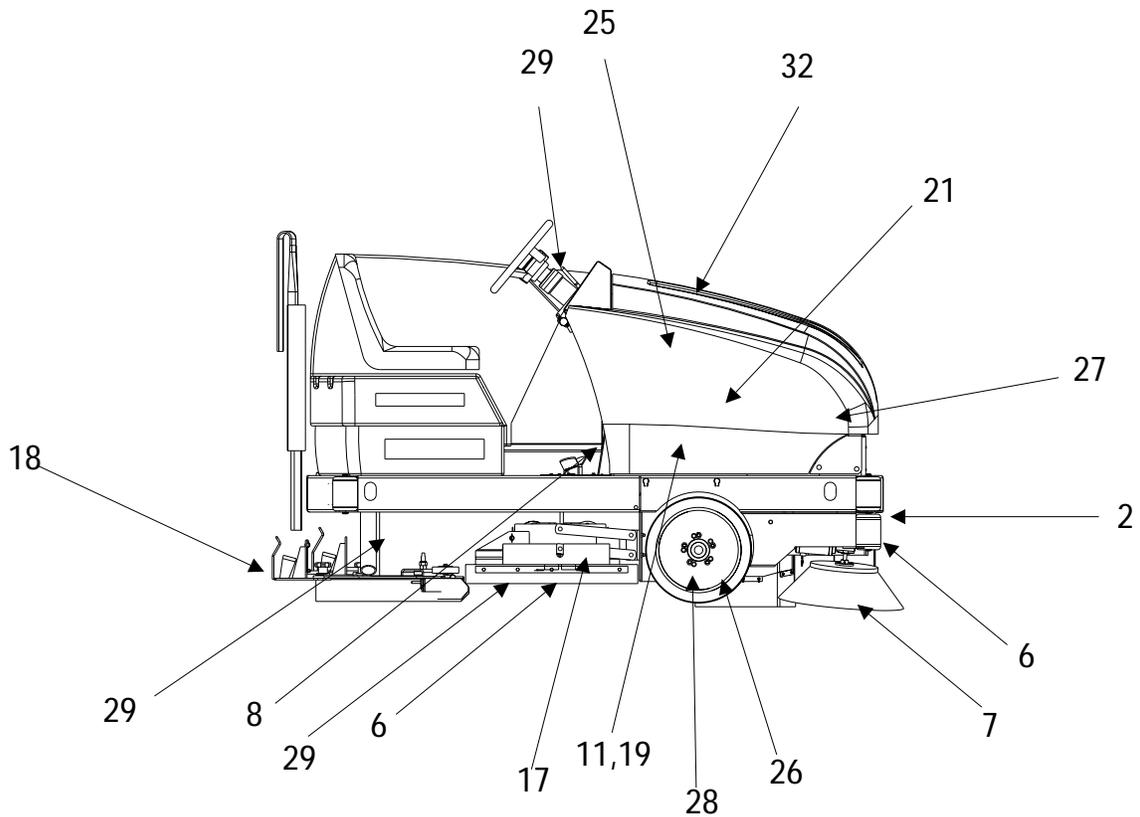
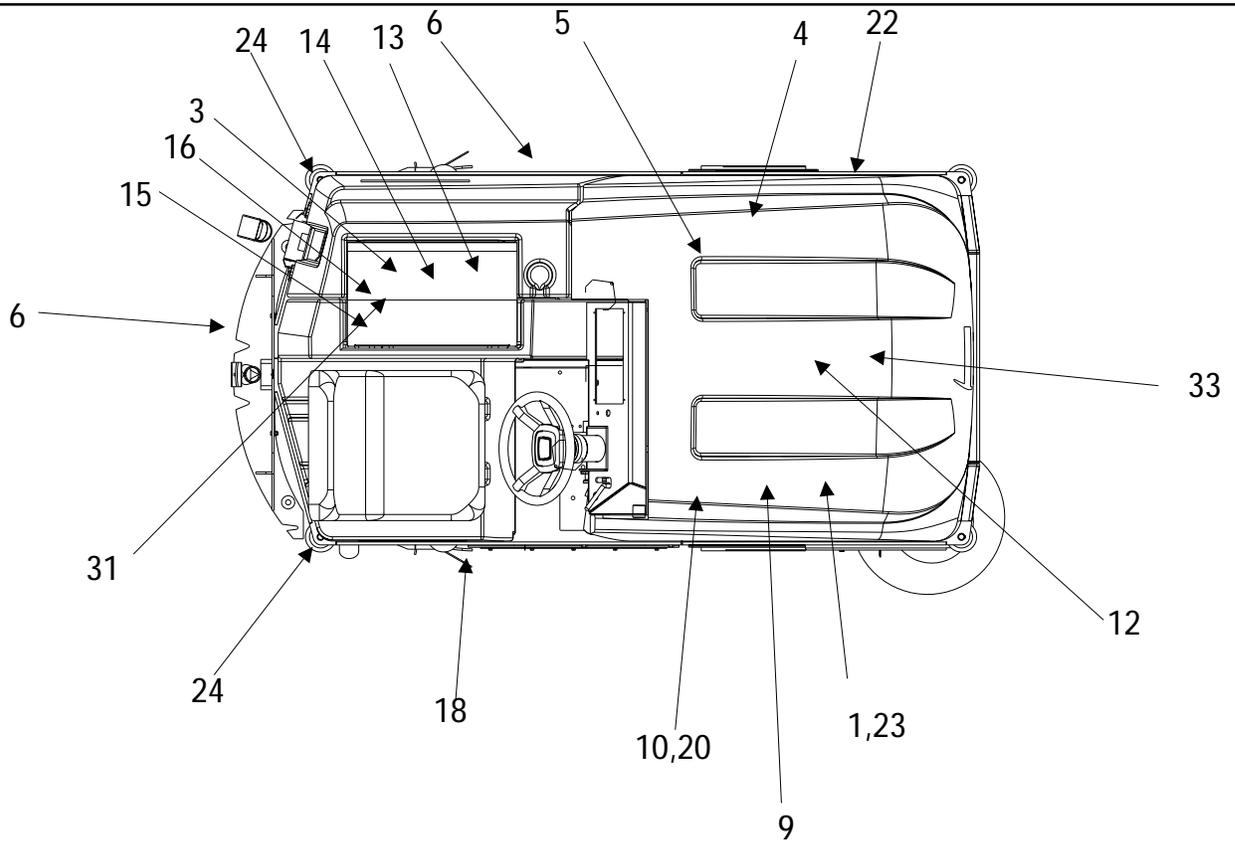
LISTA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE OGNI 100 ORE

- 23 Lubrificare la ruota di guida, i cuscinetti della ruota girevole e la guida a cremagliera dello sterzo (dalla parte del motore sopra la ruota posteriore).
- 24 Lubrificare i cuscinetti delle ruote anteriori.
- 25 Lubrificare tutti gli snodi mobili.
- 26 Controllare l'usura delle pastiglie dei freni, regolandoli se necessario.
- 27 Lubrificare tutte le bronzine con lubrificante antigrippaggio. Le bronzine si trovano sullo sterzo, sul gruppo di sollevamento ponte di pulizia e su quello del seccatoio.

LISTA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE OGNI 250 ORE

- 28 Lubrificare le ruote girevoli del seccatoio.
- 29 Pulire il serbatoio della soluzione e il filtro.
- 30 Sostituire il filtro liquido oleodinamico.
- 31 Pulire il serbatoio idraulico.

TABELLA OPERAZIONI DI MANUTENZIONE



C1960/0002

FIGURA 22

SUGGERIMENTI UTILI PER LE OPERAZIONI DI PULIZIA

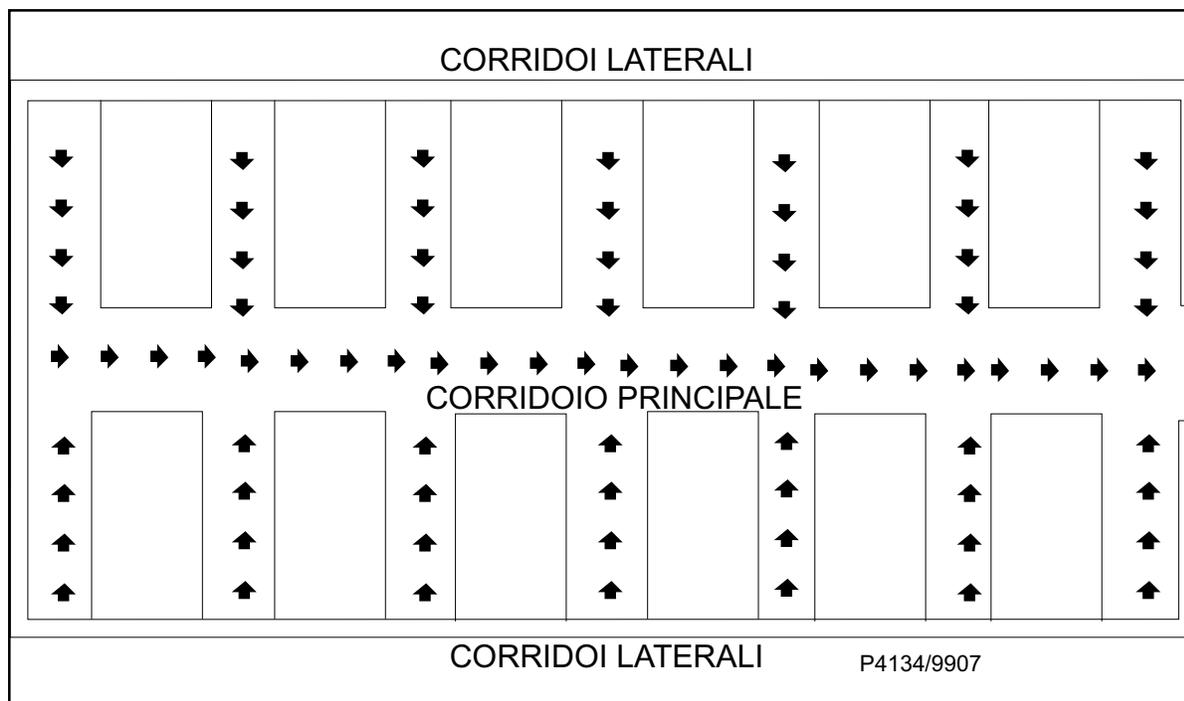


Figura 23



ATTENZIONE

Non girare il volante bruscamente mentre la macchina è in moto. La macchina è molto sensibile ai movimenti del volante. Non fare svolte improvvise. Lavare mentre si va dritti. Non urtare contro ostacoli. Non graffiare le fiancate del veicolo.

Mentre la macchina è in moto, non spingere il pedale direzionale e di controllo della velocità fino in fondo. Questo equivale a partire ad alta velocità e metterebbe inutilmente sotto sforzo il motore e la trasmissione.

1. Progettate il percorso in anticipo. Predisporre lunghi percorsi con il numero minimo possibile di fermate e riavvii. Spazzate prima i detriti dai corridoi stretti nei corridoi principali. Fare un piano o una sezione intera alla volta.
2. Raccogliere i detriti più grandi prima di spazzare.
3. Sovrapporre di alcuni centimetri i percorsi di spazzata e di lavaggio. In questa maniera si elimineranno i residui di sporco.
4. Non girare il volante troppo bruscamente mentre la macchina è in moto. La macchina è molto sensibile ai movimenti del volante, pertanto si consiglia di evitare le svolte improvvise.
5. Seguire un percorso il più dritto possibile. Fare attenzione a non toccare ostacoli e a non graffiare le fiancate del veicolo.
6. Quando si mette in moto la macchina, evitare di spingere il pedale direzionale e di controllo della velocità fino in fondo troppo velocemente. Questo equivale a partire ad alta velocità e metterebbe inutilmente sotto sforzo il motore e la trasmissione.
7. Lasciare riscaldare la macchina prima di farla funzionare in temperature molto fredde.
8. Ruotare periodicamente la spazzola di spazzata per evitare alle setole di piegarsi in una direzione.

NOTE

Sostituire la spazzola di spazzata quando le setole sono ridotte a circa 8 cm di lunghezza. Sostituire le spazzole a disco quando le setole sono ridotte a 1,3 cm di lunghezza. Sostituire gli elementi di gomma degli asciugatori quando tutti i bordi utili sono arrotondati per l'usura, impedendo l'azione di asciugatura.

PRECAUZIONI DI SERVIZIO

Per sicurezza, leggere e seguire le precauzioni da osservare durante le operazioni di servizio indicate di seguito. Siate a conoscenza dei pericoli associati con gli strumenti che state usando per evitare infortuni o danni ai macchinari.

Per assistenza di servizio, consultare il rivenditore più vicino della American-Lincoln. Per le migliori prestazioni, sostituire le parti usurate con pezzi di ricambio originali American-Lincoln.

Comunicare tutte le necessità di servizio e manutenzione al personale qualificato addetto.



ATTENZIONE

Non eseguire la manutenzione di questo veicolo se non dopo avere letto bene e compreso tutte le note di attenzione relative al macchinario su cui state lavorando.



ATTENZIONE

Le riparazioni elettriche devono essere fatte solamente da personale autorizzato. Consultare il servizio autorizzato della American-Lincoln per le procedure di servizio. Usare solamente pezzi di ricambio originali American-Lincoln.



ATTENZIONE

Dei movimenti del veicolo non previsti possono provocare degli infortuni. Parcheggiare sempre su una superficie pianeggiante, portare la chiave in posizione di spento e inserire il freno di stazionamento prima di lavorare sulla macchina.



ATTENZIONE

Le operazioni di manutenzione e di servizio devono essere fatte unicamente da personale autorizzato. Svuotare sempre la cassetta dei detriti e scollegare le batterie prima di fare qualsiasi servizio di manutenzione. Stringere bene tutti gli elementi di bloccaggio. Eseguire tutte le regolazioni secondo quanto indicato nel manuale di servizio di questo veicolo.



ATTENZIONE

Indossare sempre occhiali e vestiario protettivo quando si lavora intorno alle batterie. Non mettere oggetti di metallo o attrezzi sopra le batterie. NON FUMARE.



ATTENZIONE

La cassetta dei detriti potrebbe cadere inaspettatamente e provocare gravi lesioni; inserire sempre il braccio d'emergenza prima di lavorare sotto la cassetta dei detriti



ATTENZIONE

Spostare la ventola e la cinghia può provocare incidenti. Stare lontani da tutte le parti in movimento.



ATTENZIONE

I punti di presa possono provocare incidenti. Stare lontani da tutte le parti in movimento.



ATTENZIONE

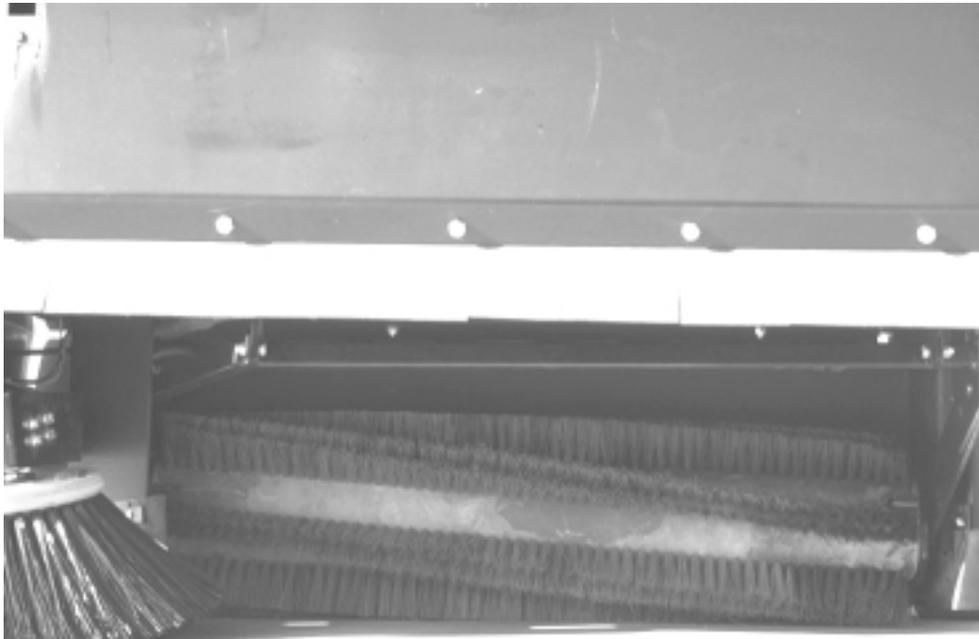
Per mantenere la stabilità della macchina durante il normale funzionamento, la protezione superiore e tutti gli altri elementi installati dal produttore come equipaggiamento iniziale non devono essere tolti. Se è necessario smontare questi elementi per la riparazione o la manutenzione, essi devono essere reinstallati prima che la macchina sia posta nuovamente in funzione.



ATTENZIONE

Per impedire danni al motore o evitare incidenti, non togliere il tappo del radiatore in nessun caso mentre il motore è in moto o è caldo. Per evitare ustioni dal vapore o che liquido bollente sia spruzzato fuori dal radiatore, usare estrema cautela quando si toglie il tappo del radiatore. Aspettare fino a quando il motore si è raffreddato.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA DI SPAZZATA



SPAZZOLA PRINCIPALE

Per impedire alla spazzola di prendere una certa piega e per garantirne la massima durata, si raccomanda di rigirlarla invertendone periodicamente le estremità.

REGOLAZIONE DEL LIVELLO DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE

Quando si modifica la regolazione dell'altezza di spazzata si raccomanda di regolare la manopola di un giro alla volta. Dopo la regolazione, controllare di nuovo i segni lasciato dalla spazzola per determinare se è necessaria un'ulteriore regolazione.

Girare la manopola di regolazione in senso antiorario per **AUMENTARE** la larghezza della spazzata.

Girare la manopola di regolazione in senso orario per **DIMINUIRE** la larghezza della spazzata.

SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA PRINCIPALE

La spazzola principale deve essere sostituita quando le setole si riducono a meno di 5 cm di lunghezza. La spazzola principale è tenuta in posizione dalla porta della spazzola del lato destro. In questa maniera è possibile togliere e inserire la spazzola principale facilmente senza che ci sia bisogno di attrezzi o strumenti speciali. Seguire le istruzioni di seguito indicate per la rimozione e la sostituzione della spazzola principale.

1. Parcheggiare la spazzatrice su una superficie livellata e pianeggiante, inserire il freno di stazionamento, girare l'interruttore a chiave in posizione "O", mettere la leva della spazzola principale su "SWEEP" (Spazzata).
2. Aprire il portello della spazzola principale.
3. Ruotare il mozzo della puleggia folle dell'albero per portare in vista la spazzola principale.
4. Togliere la spazzola dal suo alloggiamento.
5. Installare la spazzola di ricambio. Prestare particolare attenzione alle feritoie sulla spazzola, dato che potrebbe essere necessario ruotare la spazzola in modo che le tacche sull'albero di guida si allineino che le feritoie nella spazzola.
6. Girare il mozzo della puleggia folle per innestare la spazzola principale e chiudere il portello di accesso. Controllare che il blocco della porta sia chiuso bene.
7. Controllare i segni lasciati sul pavimento dalla spazzola principale e regolare se necessario.

MANUTENZIONE DELLA SPAZZOLA LATERALE

Figura 24

SPAZZOLA LATERALE

L'angolo di spazzata della spazzola laterale non è regolabile; in compenso si può regolare l'altezza della stessa per compensare l'usura delle spazzole avvenuta per il loro uso. Controllare sempre e regolare i segni lasciati sul pavimento dopo avere cambiato la spazzola laterale.

REGOLARE L'ALTEZZA DELLA SPAZZOLA LATERALE

Girare la manopola di regolazione della spazzola laterale per modificare l'altezza della spazzola laterale. Controllare nuovamente i segni lasciati sul pavimento dalla spazzola dopo la regolazione.

Girare la manopola di regolazione in senso antiorario per AUMENTARE l'ampiezza della spazzata.
Girare la manopola di regolazione in senso orario per DIMINUIRE l'ampiezza della spazzata.

SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA LATERALE

Cambiare le spazzole laterali quando le setole sono ridotte a una lunghezza inferiore a 8 cm.

1. Parcheggiare il veicolo su di una superficie liscia e pianeggiante, portare l'interruttore a chiave in posizione "O" e inserire il freno di stazionamento.
2. Posizionare la leva delle spazzole laterali in posizione "UP" (Su).
3. Togliere il perno di bloccaggio che tiene la flangia della scopa collegata all'albero motore.
4. Smontare la flangia dalla scopa togliendo le viti che la tengono collegata.
5. Montare la flangia sulla spazzola di ricambio e bloccarla usando le viti tolte in precedenza.
6. Installare la spazzola di ricambio sull'albero e inserire il perno di bloccaggio.

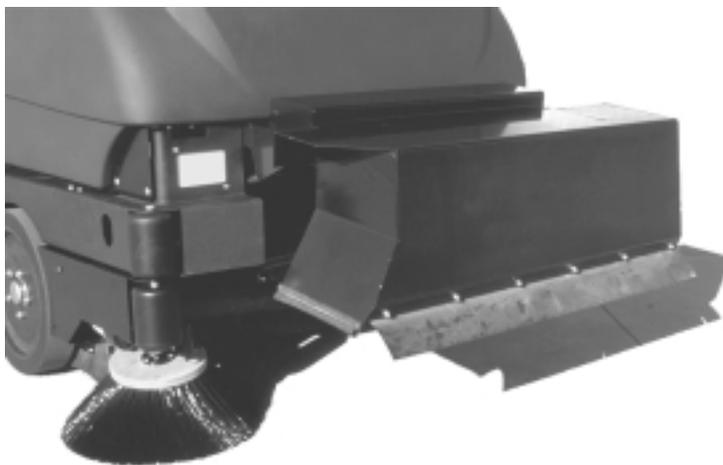


Figura 25

SERVIZIO CASSETTA DEI DETRITI **CASSETTA DEI DETRITI**

Nella cassetta dei detriti si trovano il compartimento detriti, il filtro di controllo polveri e la aletta polvere staccabile. Perché il sistema funzioni al massimo e più a lungo possibile, tenere pulita la cassetta e controllare ogni giorno le guarnizioni e le alette. Pulire la cassetta dei detriti prima di parcheggiare la spazzatrice al termine della giornata. Una cassetta dei detriti pulita, rende ispezionare le guarnizioni e le tenute molto più facile e impedisce il deterioramento prematuro dei componenti della cassetta stessa. Non lasciare la cassetta dei detriti piena quando la macchina è in rimessa o quando è parcheggiata per lunghi periodi di tempo.

COME PULIRE LA CASSETTA DEI DETRITI

Dopo aver svuotato la cassetta dei detriti, sciacquare l'interno con acqua.

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELLA CASSETTA

Dopo aver chiuso completamente la cassetta detriti e allentato il bullone, ruotare il braccio in senso orario fino a scattare l'interruttore. Stringere di nuovo il bullone. (Vedi Figura 30).

FILTRO CONTROLLO POLVERI

E' necessario controllare giornalmente che il filtro di controllo polveri non sia danneggiato: se necessario pulirlo. E' necessario sostituire un filtro danneggiato per impedire danni agli altri componenti del sistema di controllo polveri. Controllare che non ci siano tagli nel materiale filtrante o che fra le pieghe non ci sia troppo sporco. Un taglio nel materiale filtrante lascerebbe passare lo sporco nel filtro e può essere riconosciuto per la macchia scura sul lato superiore del filtro. E' necessario pulire il filtro di controllo delle polveri quando lo scuotifiltro non pulisce più le pieghe in maniera soddisfacente.

CONTROLLO DEL FILTRO DI CONTROLLO POLVERI

1. Parcheggiare la macchina su di un terreno pianeggiante, portare l'interruttore a chiave in posizione "O" e inserire il freno di stazionamento.
2. Sollevare il coperchio della cassetta per accedere al compartimento filtro.
3. Girare il blocco del filtro, sollevare il telaio e togliere il filtro.
4. Ispezionare il pannello filtrante; controllare che non ci siano tagli e pulirlo o, se necessario, sostituirlo.
5. Reinstallare il filtro, abbassare il telaio e inserire il blocco.
6. Chiudere il pannello di chiusura della cassetta.

PULIZIA DEL FILTRO DI CONTROLLO DELLE POLVERI

E' necessario pulire il filtro di controllo delle polveri quando lo scuotifiltro non lo pulisce più in maniera soddisfacente. Si può pulire il filtro con aria compressa (non oltre le 6,5 atmosfere).

Se si vuole pulire il filtro con aria compressa, soffiare dalla parte superiore del pannello per buttare all'indietro lo sporco incastrato tra le pieghe del filtro. Fare attenzione a non danneggiare il materiale di cui è fatto il filtro. Il filtro può anche essere pulito con acqua e sapone. Se si pulisce il filtro con acqua, non usarlo fino a quando non si è completamente asciugato.

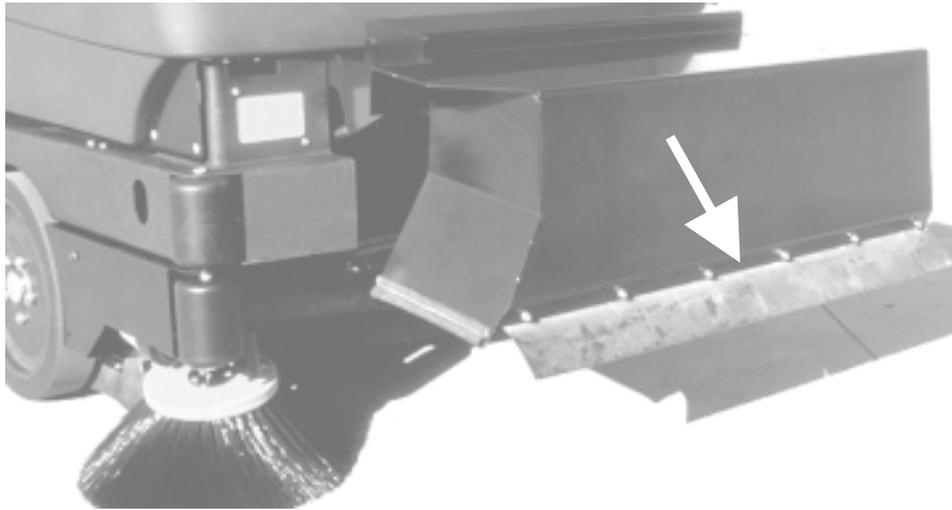
SERVIZIO CASSETTA DEI DETRITI - Cont.

Figura 26

SOSTITUZIONE DEL FILTRO DI CONTROLLO POLVERI

Cambiare il pannello filtrante quando il danno è evidente.

1. Parcheggiare la macchina su di un terreno pianeggiante, portare l'interruttore a chiave in posizione "O" e inserire il freno di stazionamento.
2. Aprire il pannello di chiusura del compartimento della cassetta per accedere al compartimento filtro.
3. Girare il blocco sul telaio incardinato in senso antiorario e sollevare il telaio.
4. Togliere il pannello filtrante
5. Installare il nuovo filtro, abbassare il telaio e inserire il blocco.
6. Abbassare il coperchio del compartimento filtro.

ALETTE POLVERE

Le alette polvere sono molto importanti per le operazioni di spazzata e controllo polveri, ed è molto facile danneggiarle; si consiglia pertanto di controllarle giornalmente e di mantenerle in buone condizioni.

CONTROLLO DELLE ALETTE POLVERE

Le alette polvere sono usate sul pozzetto delle ruote, sulla camera di spazzata e sul portello della spazzola. Controllare le alette ogni giorno, sostituendo quelle che mostrano segni di usura o che sono rovinate. Tutte le alette devono essere sostituite quando sono talmente danneggiate o usurate che non possono più eseguire le loro funzioni normali. Le alette regolabili hanno dei fori di montaggio ad asola per facilitare la regolazione.

REGOLAZIONE DELLE ALETTE POLVERE

Regolare le alette in modo che ci sia uno spazio tra il pavimento e la parte inferiore delle alette di 1,5 - 3,0 mm.

La regolazione della aletta posteriore è pari a 1,5 mm. dal pavimento.

1. Parcheggiare il veicolo su di una superficie piana e innestare il freno di stazionamento.
2. Allentare le viti di fissaggio dell'aletta e regolarla in modo che la distanza dal pavimento sia pari a 1,5 - 3 mm.
3. Stringere le viti di fissaggio delle alette tenendola ferma in posizione.
4. Guidare la macchina su di una superficie liscia e ricontrollare che le alette abbiano la corretta distanza dal pavimento.

FRENO DI STAZIONAMENTO - SERVIZIO

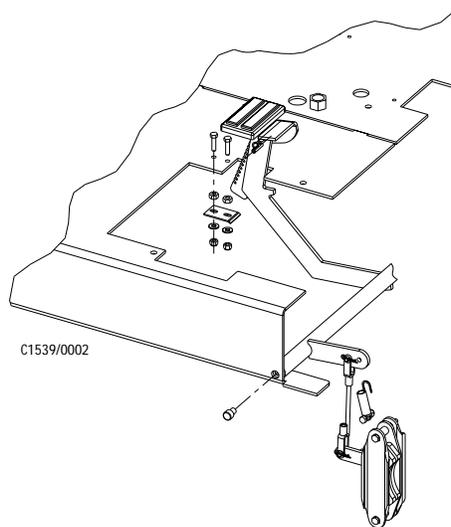


Figura 27

FRENO DI STAZIONAMENTO

I freni di stazionamento agiscono sulle ruote anteriori. Sono azionati dal pedale del freno e dalla leva di bloccaggio. Controllare il funzionamento del freno di stazionamento ogni giorno e ogni 100 ore di funzionamento controllare l'usura delle pastiglie dei freni.

REGOLAZIONE DEL PEDALE DEL FRENO

Eseguire questa regolazione per assicurare che ci sia la corretta altezza del pedale e controllare il funzionamento del meccanismo. I freni sono regolati correttamente quando possono tenere ferma la spazzatrice su una rampa dalla pendenza di 8 gradi. I freni hanno bisogno di essere regolati se il pedale sta a una distanza inferiore ai 2,5 cm dal pavimento quando i freni sono completamente inseriti.



ATTENZIONE

La cassetta detriti potrebbe cadere e causare seri danni. Agganciare il braccio di sicurezza prima di eseguire qualsiasi operazione sotto la cassetta.



ATTENZIONE

Parcheggiare sempre su di una superficie piana, bloccare le ruote e osservare le procedure di sicurezza quando si regolano i freni.

REGOLAZIONE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Quando si regola la forcella del freno, seguire i passaggi indicati di seguito.

1. Sollevare il cofano.
2. Rotolare all'infuori la batteria su di un carrello
3. Togliere il perno dal maniglione (giunto a U)
4. Regolare la forcella in senso orario per stringere i freni in modo da avere il massimo attacco.
5. Con il freno di stazionamento in posizione "off" ruotare la ruota in modo che faccia la minima resistenza (non però completamente libera).

REGOLAZIONE DELL'INTERRUTTORE DELL'ACCELERATORE A PEDALE

Con il pedale di direzione avanti/indietro in posizione folle, gli interruttori possono essere regolati a 0,060" sul pedale avanti/indietro.

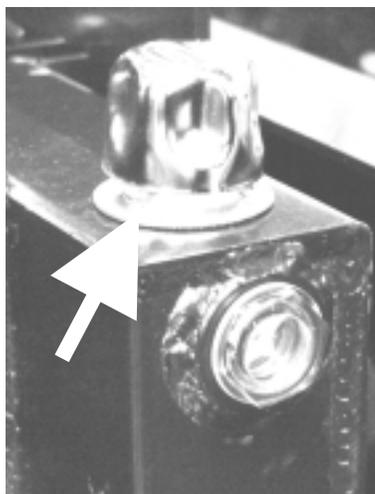


Figura 28

PULIZIA DEL SISTEMA OLEODINAMICO

1. Mettere uno straccio sul pavimento.
2. Guidare la macchina sullo straccio.
3. Innestare il freno di stazionamento.
4. Aprire il cofano motore .
5. Mettere un contenitore sotto lo scarico del serbatoio, per raccogliere il fluido che esce dal serbatoio. Ruotare il serbatoio all'infuori.
6. Togliere il tappo di scarico. Il fluido idraulico esce dal serbatoio. Non usare il fluido fuoriuscito per riempire nuovamente il serbatoio idraulico. Gettare via il fluido usato.
7. Sciacquare l'interno del serbatoio con fluido pulito.
8. Inserire il tappo, tolto in precedenza al punto sei nello scarico del serbatoio e stringere. Sulla presa si consiglia di usare un sigillante per tubi filettati.
9. Aprire il tappo del filtro dello sfiatatoio del serbatoio.
10. Riempire il serbatoio con del liquido per trasmissioni di automobili nuovo di gradazione SAE 30W. La capacità del serbatoio è di 17,79 litri. Riempire fino alla linea "PIENO" nell'indicatore a vista del serbatoio del fluido del sistema oleodinamico.
11. Chiudere il tappo del filtro dello sfiatatoio del serbatoio. Ruotare il serbatoio all'interno del compartimento motore.
12. Rimettere i pannelli di copertura motore.

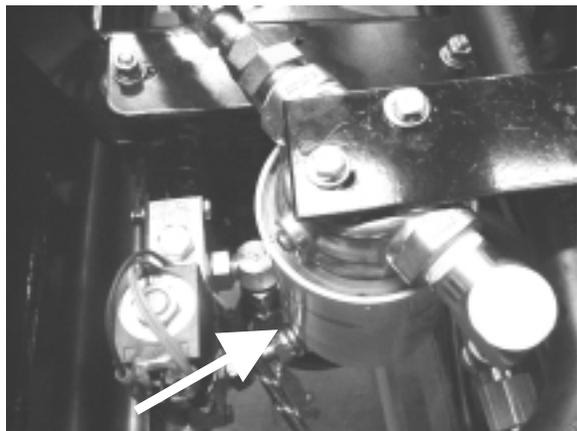


Figura 29

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO IDRAULICO (Figura 29)

1. L'accesso al serbatoio idraulico si trova sotto il sedile del guidatore .
2. Aprire il tappo del filtro dello sfiatatoio deserbatoio.
3. Togliere eventuali detriti presenti nel filtro.
4. Riempire il serbatoio fino a che il fluido non arriva alla linea "PIENO" sulla finestra di indicazione del fluido idraulico. Questa finestra si trova sulla parte frontale del serbatoio idraulico.
5. Chiudere il tappo del filtro dello sfiatatoio del serbatoio.
6. Chiudere il pannello di chiusura del compartimento motore.

SOSTITUZIONE DELL'ELEMENTO FILTRO DI RITORNO

1. Sostituire l'elemento filtro di ritorno dopo 250 ore di uso del veicolo.
2. Svitare le viti dal pannello di chiusura del gruppo filtro e metterle da parte.
3. Togliere il coperchio e la molla di compressione e metterle da parte.
4. Gettare via il vecchio elemento filtrante.
5. Posizionare il nuovo elemento filtrante nel corpo del filtro.
6. Mettere la molla di compressione in posizione. Ripulire il magnete sul pannello da ogni residuo metallico o da detriti.
7. Mettere una guarnizione circolare (bagnata con liquido idraulico) e mettere il coperchio in posizione.
8. Risistemare le viti sul coperchio del filtro.
9. Pulire le gocce di fluido idraulico. Il fluido del sistema può rovinare le superfici verniciate del sistema.

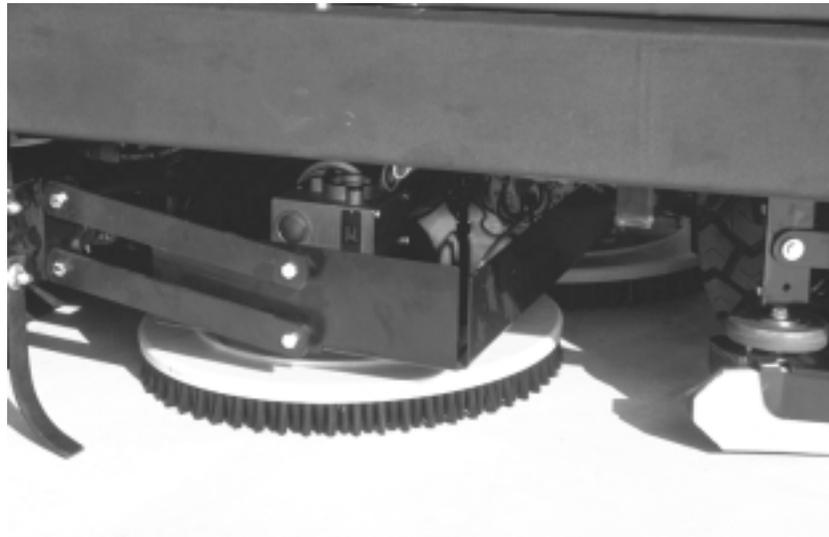


Figura 30

SOSTITUZIONE DELLA SCOPA DI SPAZZATA

1. Sollevare il piano di pulizia premendo l'interruttore "Scopa" sul pannello degli strumenti.
2. Premere i fermi della scopa per rilasciarla.
3. Togliere la vecchia scopa.
4. Incastrare una nuova scopa in posizione.

REGOLAZIONE DEL PIANO DI SPAZZATA (Vedi figura 37)

Regolare il centro dell'estremità della barra a 8,8 cm dal telaio.

PANNELLI DI COPERTURA E FERMI

I pannelli di copertura sono stati previsti per permettere l'accesso, mediante loro spostamento o la rimozione, a tutte le zone del veicolo. Non è necessaria manutenzione.

SPIA ATTENZIONE LIVELLO SOLUZIONE

La spia di livello soluzione si accende quando il livello di soluzione nel serbatoio è basso. Questa parte del sistema di controllo livello non richiede manutenzione. Se il sistema non funziona, consultare la guida alla Ricerca e Soluzione Guasti impianto elettrico.

SPIA LIVELLO SERBATOIO RECUPERO

La spia del recupero pieno si illumina circa 5 minuti prima di perdere l'aspirazione nel serbatoio di recupero. Questa parte del sistema di controllo del livello non richiede manutenzione ad eccezione della pulizia giornaliera dell'interruttore livello serbatoio. Se il sistema non funziona, consultare la guida alla Ricerca e Soluzione Guasti impianto elettrico.

CONTROLLO SOLUZIONE (Senza riciclaggio o Standard)

La manopola controllo soluzione controlla la quantità di soluzione che viene applicata alle spazzole di lavaggio.

Il controllo soluzione deve essere spento completamente quando la manopola è in posizione "off". Se non avviene lo spegnimento totale, deve essere controllata la valvola di regolazione.

CONTROLLO SOLUZIONE (sistema con riciclo o ESP).

Quando il veicolo funziona in modalità riciclaggio, la leva di controllo soluzione viene anche usata per attivare la pompa del detergente. Se la pompa del detergente non funziona a motore in moto, quando la leva di controllo soluzione viene portata dalla posizione "basso regime" a quella "alto regime", per prima cosa controllare il circuito attivando l'interruttore manualmente. Se la pompa del detergente non funziona neanche ora, è necessario un controllo elettrico o meccanico ulteriore (vedi Guida alla Ricerca e soluzione guasti impianti elettrico o Guasti pompa detergente).

SISTEMA ESP POMPA RICICLAGGIO

La pompa di riciclaggio si trova sotto il sedile. La pompa è elettrica e ad eccezione della pulizia giornaliera degli schermi di aspirazione, non richiede manutenzione regolare.

RIMESSAGGIO DELLA POMPA DI RICICLAGGIO

Drenare sempre la pompa quando si presume di non usarla per lungo tempo, specialmente in presenza di temperature sotto lo zero.

SECCATOIO POSTERIORE

Il seccatoio ha bisogno di manutenzione quando i bordi interni della lama diventano arrotondati per l'usura, impedendo l'azione asciugante o la raccolta dell'acqua. Per eseguire la manutenzione del seccatoio posteriore seguire i passi di seguito indicati:

1. Allentare le quattro manopole di alluminio
2. Togliere il seccatoio e girarlo verso l'alto per eseguire la manutenzione sulle lame o sulle ruote girevoli. Le lame del seccatoio sono progettate per essere rigirate e usate sul bordo non ancora usato.

REGOLAZIONE DEL SOLLEVAMENTO DEL SECCATOIO POSTERIORE

1. Allentare il dado (2-00-00641).
2. Girare la vite (2-00-00087) o in senso anti orario (per sollevarla) o in senso orario (per abbassarla) per regolare la posizione del sistema sollevamento del seccatoio. (La differenza tra il telaio e l'alzata del seccatoio deve essere circa 2 cm)

NOTA

Sollevare troppo l'alzata del seccatoio provoca il contatto di questa con il telaio e può causare danni.

Per eseguire manutenzione sulle lame

1. Allentare i morsetti che tengono fissi insieme i pezzi 8 e 9.
2. Allentarli abbastanza da far scivolare i bracci terminali del morsetto via dal seccatoio. In questa maniera è possibile girare le lame o installarne di nuove.
3. Installare le lame in modo che la lama esterna siano 4,75 mm più lunghe di quelle interne. Ciò viene ottenuto montando il boro superiore della lama contro il gruppo saldato del seccatoio.
4. Reinstallare la fascia di fermo del seccatoio e stringere il morsetto.

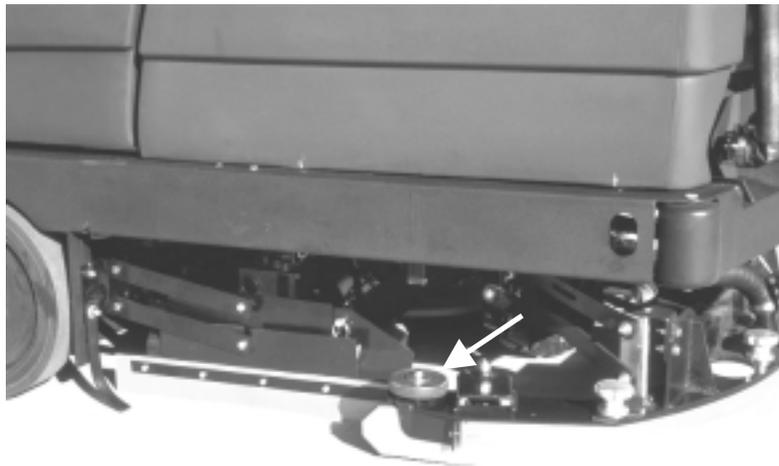


Figura 31

RUOTE GIREVOLI DEL SECCATOIO

Su ciascuna ruota girevole ci sono due punti di ingrassaggio. Le ruote girevoli devono essere ingrassate ogni volta che si esegue manutenzione sulle lame.

REGOLAZIONE DELLE RUOTE GIREVOLI

Abbassare il seccatoio su di una superficie piana, assicurandosi che la lama posteriore sia perpendicolare alla superficie. Regolare la ruota girevole 4,7 mm sopra la superficie piana. Stringere i controdadi.

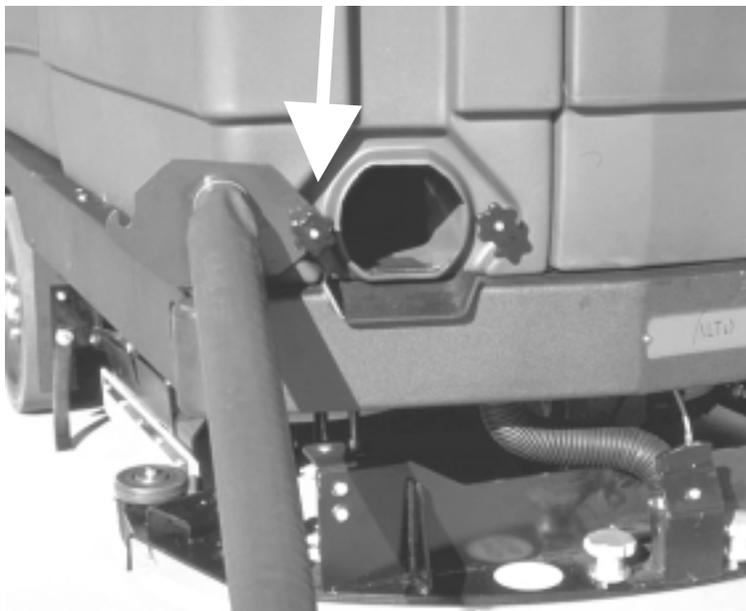


Figura 31

COME SVUOTARE IL SERBATOIO DI RECUPERO (Figura 36)

Abbassare semplicemente il tubo di scarico, portarlo fino a uno scarico e svuotare il serbatoio di recupero. Più lontano si porti il tubo e più veloce sarà lo scarico dell'acqua.

Dopo avere svuotato il serbatoio di recupero, allentare entrambe le manopole sul portello di pulizia del serbatoio. La porta si apre sulla manopola sinistra, permettendo di spruzzare via tutti i detriti con una canna d'acqua o acqua sotto pressione.

ABBREVIAZIONI - VITI

ADJ	= Adjusting Screw
ADJ.SP	= Adjusting Plunger Screw
BHM	= Binding Head Machine Screw
BHS	= Button Head Socket Screw
CAPT.SL	= Captivated Slotted Screw
CAPT.WG	= Captivated Wing Screw
FHM	= Flat Head Machine Screw
FIL.HM	= Filister Head Machine Screw
HHC	= Hexagon Head Cap Screw
HHM	= Hexagon Head Machine Screw
HIHD	= 1/2 High Head Screw
HSHC	= Hexagonal Socket Head Cap Screw
HSFHC	= Hexagonal Socket Flat Head Cap Screw
KNH	= Knurled Head Screw
MHHC	= Metric Hexagon Head Cap Screw
PHM	= Pan Head Machine Screw
RHD	= Round Head Drive Screw
RHM	= Round Head Machine Screw
RHW	= Round Head Wood Screw
SHC	= Shiny Crown Cap Screw
SHTB	= Shoulder Thumb Screw
SQ	= Square Head Screw
TB	= Thumb Screw
THM	= Truss Head Machine Screw
WELD	= Weld Stud
WG	= Wing Screw

ABBREVIAZIONI - VITI DI ARRESTO

HS	= Hexagonal Socket Setscrew
S	= Slotted Setscrew
SH	= Square Head Setscrew
-KCP	= Knurled Cup Point Setscrew
-CP	= Cup Point Setscrew
-OP	= Oval Point Setscrew
-FDP	= Full Dog Point Setscrew
-HDP	= Half Dog Point Setscrew
-FP	= Flat Point Setscrew
-COP	= Cone Point Setscrew

LEGENDA BULLONERIA

Key No.	Part Number	Description
H1	2-00-05060	Screw, #6-32 x 1.250 RHM
H2	2-00-00455	Flat Washer, .375 x .156 x .047
H3	2-00-01499	Lock Washer, #6 Med. Helical Spring
H4	2-00-00624	Nut, #6-32 Hex
H5	2-00-00645	Nut, Hex Fiber Insert #6-32
H6	2-00-00049	Screw, # 10-24 x .500 RHM
H7	2-00-00056	Screw, # 10-24 x .750 RHM
H8	2-00-00039	Screw, 10-24 x 1.000 RHM
H9	2-00-00426	Flat Washer, .500 x .219 x .063
H10	2-00-00519	Lock Washer, # 10 Med HS
H11	2-00-00605	Nut, Hex MS # 10-24 x .375 x .125
H12	2-00-01246	Nut, Hex Fiber Insert #10-24
H13	2-00-00054	Screw, 1/4-20 x .500 RHM
H14	2-00-00219	Screw, 1/4-20 x .500 HHC
H15	2-00-00221	Screw, 1/4-20 x .750 HHC
H16	2-00-03051	Screw, 1/4-20 x .750 HSHC
H17	2-00-00205	Screw, 1/4-20 x 1.000 HHC
H18	2-00-00060	Screw, 1/4-20 x 1.250 RHM
H19	2-00-02587	Screw, 1/4-20 x 1.250 HHC
H20	2-00-00203	Screw, 1/4-20 x 1.500 HHC
H21	2-00-01769	Screw, 1/4-20 x 1.750 HHC
H22	2-00-02589	Screw, 1/4-20 x 2.000 HHC
H23	2-00-01980	Screw, 1/4-20 x 2.500 HHC
H24	2-00-00220	Screw, 1/4-20 x .625 HHC
H25	2-00-00594	Nut, Hex 1/4-20 x .437 x .218
H26	2-00-00641	Nut, 1/4-20 Insert Fiber
H27	2-00-03702	Washer, .625 x .281 x .063
H28	2-00-04685	Screw, 1/4-20 x .750 HHC
H29	2-00-04966	Screw, 1/4-20 x 1.500 HHM
H30	2-00-04687	Lock Washer, Helical Spring 1/4 Med.
H31	2-00-04695	Screw, # 10-32 x .630 RHM
H32	2-00-04688	Nut, 1/4-20 Hex.
H33	2-00-00224	Screw, 5/16-18 x .500 HHC
H34	2-00-00208	Screw, 5/16-18 x .750 HHC
H35	2-00-02708	Screw, 5/16-18 x 1.000 HHM
H36	2-00-00196	Carriage Bolt, 5/16-18 x 1.000
H37	2-00-00207	Screw, 5/16-18 x 1.250 HHC
H38	2-00-00225	Screw, 5/16-18 x 1.500 HHC
H39	2-00-00218	Screw, 5/16-18 x 2.000 HHC
H40	2-00-01770	Screw, 5/16-18 x 2.750 HHC
H41	2-00-02597	Screw, 5/16-18 x 3.250 HHC
H42	2-00-02655	Screw, 5/16-18 x 4.500 HHC
H43	2-00-00409	Flat Washer, .687 x .344 x .062
H44	2-00-00530	Lock Washer, 5/16 HS Med.
H45	2-00-00585	Nut, Hex. 5/16-18 x .500 x .265
H46	2-00-00644	Nut, 5/16-18, Insert Fiber
H47	2-00-00232	Screw, 3/8-16 x .750 HHC
H48	2-00-00233	Screw, 3/8-16 x 1.000 HHC
H49	2-00-00209	Screw, 3/8-16 x 1.250 HHC
H50	2-00-00234	Screw, 3/8-16 x 1.500 HHC
H51	2-00-00216	Screw, 3/8-16 x 2.000 HHC
H52	2-00-00402	Flat Washer, .750 x .390 x .094
H53	2-00-02310	Lock Washer, Helical Spring 3/8 Med.
H54	2-00-02360	Nut, 3/8-16 Hex.
H55	2-00-00643	Nut, 3/8-16 Stop
H56	2-00-00239	Screw, 1/2-13 x 1.000 HHC
H57	2-00-00240	Screw, 1/2-13 x 1.250 HHC
H58	2-00-00241	Screw, 1/2-13 x 1.750 HHC
H59	2-00-00242	Screw, 1/2-13 x 2.250 HHC

LEGENDA BULLONERIA

<i>Key No.</i>	<i>Part Number</i>	<i>Description</i>
H60	2-00-02682	Screw, 1/2-13 x 2.750 HHC
H61	2-00-02616	Screw, 1/2-13 x 3.000 HHC
H62	2-00-00405	Flat Washer, 1.063 x .531 x .094
H63	2-00-02312	Lock Washer, 1/2 HS Med.
H64	2-00-00596	Nut, Hex. 1/2-13 x .750 x .437
H65	2-00-04936	Nut, 1/2-13 Fiber Lock
H66	2-00-02689	Screw, 1/2-20 x 1.000 HHC
H67	2-00-00614	Nut, Hex 1/2-20
H68	2-00-00640	Nut, Hex Fiber Insert 1/2-20
H69	2-00-01255	Screw, 5/16-18 x .875 HHC
H70	2-00-05254	Screw, 3/4-10 x 2.250 HHC
H71	2-00-05255	Nut, 3/4-10 Nylon Lock
H72	2-00-00518	Lock Washer, Helical Spring
H73	2-00-00247	Screw, 1/2-13 x 2.500 HHC
H74	2-00-03170	Flat Washer, 1.500 x .750 x .125
H75	2-00-00618	Nut, Hex Jam 3/8-16
H76	2-00-00632	Nut, Fiber Insert 3/8-24 Steel
H77	2-00-00484	Flat Washer, .625 x .375 x .046
H78	2-00-05187	Carriage Bolt, 3/8-16 x 1.250
H79	2-00-01676	Flat Washer, 1.062 x .265 x .062'
H80	2-00-02196	Carriage Bolt, 1/4-20 x 1.000 RHM
H81	2-00-05276	Screw, 3/8-16 x 5.500
H82	2-00-00505	Lock Washer, 3/8 Int. Tooth
H83	2-00-04877	Screw, 1/4-20 x 1.000 BHS
H84	2-00-00228	Screw, 5/16-18 x 2.250 HHC
H85	2-00-00650	Nut, Cap 3/8-16 Low Crown
H86	2-00-03575	Carriage Bolt, 1/4-20 x .750
H87	2-00-00263	Set Screw, 1/4-20 x .250 HSKCP
H88	2-00-05258	Screw, #8-325 x .750 BHS
H89	2-00-01372	Nut, Fiber Insert #8-32 Steel
H90	2-00-03569	Carriage Bolt, 5/16-18 x .750
H91	2-00-05279	Screw, M6 x 1.0 x 20 mm MHHC
H92	2-00-04801	Flat Washer, .875 x .375 x .125
H93	2-00-00222	Screw, 1/4-20 x 1.250 HHM
H94	2-00-00410	Flat Washer, .875 x .375 x .060
H95	2-00-03382	Spring Washer, .875 x .500 x .015
H96	2-00-02605	Screw, 3/8-16 x 4.500 HHC, Cadium Plated
H97	2-00-04677	Screw, 1/4-20 x .750 HSC
H98	2-00-05277	Screw, 1/2-13 x .750 HSHC
H99	2-00-02810	Screw, 1/4-20 x 1.000 FHM
H100	2-00-03062	Screw, #10-24 x .625 THM
H101	2-00-04897	Screw, #10-24 x 1.250 THM
H102	2-00-04795	Screw, #10-24 x .750 BHS
H103	2-00-00089	Screw, 10-24 x 1.500 RHM
H104	2-00-03541	Screw, 1/4-20 x 1.500 FHSCH
H105	2-00-05260	Nut, Jam #8-32
H106	2-00-04886	Screw, 3/8-16 x .500 HSHC
H107	2-00-04887	Screw, Main Broom Control
H108	2-00-04888	Washer, Main Broom Control
H109	2-00-00522	Lock Washer, 3/4 Helical Spring
H110	2-00-03039	Screw, 1/4-20 x .625 HSHC
H111	2-00-03296	Screw, 3/8-16 x 4.000 HHC
H112	2-00-02603	Screw, 3/8-16 x 3.500 HHC
H113	2-00-03333	Screw, 3/8-16 x 3.750 HHC
H114	2-00-00633	Nut, Fiber 1/4-28
H115	2-00-03063	Screw, #10-24 x .750 THM
H116	2-00-01951	Carriage Bolt, 1/4-20 x 1.250
H117	2-00-05067	Flat Washer, 1.750 x .531 x .100
H118	2-00-02618	Screw, 1/2-13 x 3.500 HHC
H119	2-00-05005	Screw, M10 x 1.500 30 mm MHHC

LEGENDA BULLONERIA

<i>Key No.</i>	<i>Part Number</i>	<i>Description</i>
H120	2-00-03829	Lock Washer, 3/8 Bolt
H121	2-00-00090	Screw, #8-32 x 1.500 RHM
H122	2-00-05216	Screw, 1/4-20 x 5.000 HHC
H123	2-00-00204	Screw, 1/4-20 x 1.500 HHC
H124	2-00-02296	Lock Washer, #10 Ext. Shakeproof
H125	2-00-00418	Flat Washer, .984 x .627 x .063
H126	2-00-03466	Screw, #10-16 x .500
H127	2-00-03522	Washer, 5/16 x 1.250 x .050
H128	2-00-04681	Carriage Bolt, 5/16-18 x 1.250
H129	2-00-02311	Lock Washer, 4.38 Split
H130	2-00-03334	Screw, .44-20 x 1.000 HHC
H131	2-00-03855	Carriage Bolt, 3/8-16 x 1.000
H132	2-00-00503	Lock Washer, 1/4 Ext.
H133	2-00-00006	Screw, #10-24 x .675 FHM
H134	2-00-03032	Screw, 3/8-16 x .750 FHS
H135	2-00-05298	Flat Washer, .344 x 2.000 x .062
H136	2-00-03940	Screw, #10-24 x .500 T/C HH
H137	2-00-05299	Screw, #10-24 x 1.250 HSHC
H138	2-00-00504	Lock Washer, Int.
H139	2-00-00611	Nut, Hex Jam, 3/8-24
H140	2-00-00447	Flat Washer, 1.250 x .280 x .090
H141	2-00-00501	Lock Washer, Int.
H142	2-00-05244	Carriage Bolt, 1/2-13 x 2.000
H143	2-00-00432	Flat Washer, 1.13 x .770 x .063
H144	2-00-02303	Lock Washer, Int.
H145	2-00-04180	Setscrew, 1/4-20 x .500
H146	2-00-00420	Flat Washer, 1.000 x .516 x .063
H147	2-00-00642	Nut, Fiber Insert 5/18-18
H148	2-00-01778	Screw, 1/2-13 x 2.000 HHC
H149	2-00-01803	Washer, 1.063 x .031 x .063
H150	2-00-00211	Screw, 5/16-18 x 1.750 HHC
H151	2-00-00213	Screw, 5/16-18 x .625 HHC
H152	2-00-01562	Carriage Bolt, 5/16-18 x 2.250
H153	2-00-03266	Washer
H154	2-00-04363	Screw, M8-1.250 x .750
H155	2-00-05044	Lock Washer, M14 Split
H156	2-00-05079	Screw, M14 x 1.500 x 25 mm HHC
H157	2-00-00217	Screw, 5/16-18 x 2.000 HHC
H158	2-00-05306	Screw, M14 x 35 mm HHC
H159	2-00-00512	Lock Washer
H160	2-00-00441	Flat Washer, .438 x .200 x .036
H161	2-00-00153	Screw, #8-24 x .875 OHM
H162	2-00-03961	Screw, 5/16-24 x 1.000 HHC
H163	2-00-03570	Carriage Bolt, 3/8-16 x .750
H164	2-00-00107	Screw, 10-24 x 4.50 RD. HD.
H165	2-00-00589	Nut, Hex Jam, .25-20
H166	2-00-00066	Screw, 6-32 x .50 RHM
H167	2-00-04312	Screw, 10-24 x .625 T/C Hex HD.
H168	2-00-05261	Insert, 1/4-20
H169	2-00-02637	Screw, 1/4-20 x 2.750 HHC
H170	2-00-03061	Screw, # 10-24 x .500 THM
H171	2-00-02371	Nut, Hex Jam .50-13 STL.
H172	2-00-04986	Screw, 1/4-20 x 4.500
H173	2-00-02709	Screw, 5/16-18 x 1.500
H174	2-00-00183	Screw, 1/4-20 x .750 THM
H175	2-00-01252	Screw, 10-24 x 2.750 RDH
H176	2-00-05337	Screw, #8-32 x .750 BHS SS
H177	2-00-05324	Threaded Insert, #8-32
H178	2-00-00206	Screw, 5/16-18 x 1.000 HHC

LEGENDA BULLONERIA

<i>Key No.</i>	<i>Part Number</i>	<i>Description</i>
H179	2-00-04948	Screw, 25mm - M8 x 1.250
H180	2-00-04378	Clip, Water Line
H181	2-00-05078	Screw, M6 x 1.000 x 10mm HHC
H182	2-00-00236	Screw, 5/8-16 x 2.500 HHC
H183	2-00-05042	Lock Washer, M10
H184	2-00-04366	Screw, M10 x 1.500 x 25mm
H185	2-00-02588	Screw 1/4-20 x 1.125 HHC Cad. Pl.
H186	2-00-03041	Screw, 1/4 x 1.250 HSC-SS
H187	2-00-00071	Screw, #10-24 x 1.250 RHM
H188	2-00-01987	Flat Washer, .438 x .200 x .036 sst
H189	2-00-00460	Flat Washer, .437 x .192 x .031-s
H190	2-00-00529	Lock Washer - helical sps, 8 MDM
H191	2-00-00602	Nut, MSCR - Hex, 8-32
H192	2-00-04841	Nut 3/4 - 16 Slotted Hex head
H193	2-00-03412	Lock Nut, .375 - 24, sps 21 FK
H194	2-00-03537	Screw - 1/4 - 20 x2.000
H195	2-00-04210	Clamp
H196	2-00-05350	Screw 1/4 - 28 x .63 HHC
H197	2-00-03979	Washer 1.00 x .391 x .06
H198	2-00-03808	Washer 1.50 x .750 x .06
H199	2-00-04603	Clamp
H200	2-00-00626	Nut, Hex MS #10 - 32 x .375 x .125
H201	2-00-02011	Plastic Plug, .440 Dia (Diesel)
H202	2-00-04514	Plastic Plug, .562 Dia (LP & Gas)
H203	2-00-04794	Screw, #10 - 24 x .625 BHS
H204	2-00-04873	Clamp
H205	2-00-04721	Grommet, 1.750 x 1.125 x .500 x .125
H206	2-00-00407	Washer, Flat .562 x .265
H207	2-00-02227	Key, .125 x .750 SQ
H208	2-00-00772	Cotterpin .093 x 1.000
H209	2-00-00586	Nut Hex Jam 5/16 - 18x .500 x .187
H210	2-00-00776	Cotterpin .125x1.500
H211	2-00-02728	Screw 10 - 32 x .375 BHM
H212	2-00-00566	Fitting-Grease
H213	2-00-01254	Screw - 1/2 - 13 x 1.500 HHCS
H214	2-00-00462	Flat Washer, .562 x .250 x .031
H215	2-00-02558	Grease Zerk
H216	2-00-04378	Hamess Clamp
H217	2-00-00511	Intenal Washer, #6
H218	2-00-05345	Screw, Hex Head Cap
H219	2-00-05359	Nut, Serrated Flange 5/16-18
H220	2-00-02617	Screw, 50-13 x 3.25 HHC
H221	2-00-03335	Screw, Hex SOC Cap, .312 - 18 x .50
H222	2-00-02848	Screw, 10-32 x .50 Cad PL, STL RHM
H223	2-00-00631	Nut, .31 - 24 Fiber Insert
H224	2-00-04686	Lock Washer - helical #10 Scr. Med. SST
H225	2-00-04851	Washer, Engine Mount
H226	2-00-04689	Washer, 11/16 OD x .260 ID x .050
H227	2-00-04596	Screw, Hex Head 1/4 - 20 x 3.5
H228	2-00-02606	Screw, .375 - 24 x 1.00 Cad. PL, STL HHC
H229	2-00-01490	Screw, .25 - 20 x .875 HHC STL
H230	2-00-00466	Flat Washer, .625 x .203 x .031
H231	2-00-02933	Screw, Mach 10 - 24 x 3.50
H232	2-00-04909	Yoke, Pin Assy.
H233	2-00-02638	Screw, HHC .25-20 x 3.00
H234	2-00-00064	Screw- RHM #10-24 x .88
H235	2-00-00197	Carriage Bolt, .38-16 x 2.75
H236	2-00-02369	Nut, Hex Jam, .38-16
H237	2-00-05356	Screw, 5/16 - 18 X 1.25 Grade 8

LEGENDA BULLONERIA

Key No.	Part Number	Description
H238	2-00-03750	Carriage Bolt, .38-16 x 1.50
H239	2-00-02814	Screw-FHM .25-20x1.75
H240	2-00-05398	Screw, HSHC 3/8-16 x .50
H241	2-00-05395	Screw, RHM .25-20 x 4.00 Zinc
H242	2-00-05370	Screw, M12 - 16 x 1.75 x 40mm HHC
H243	2-00-00591	Nut, Hex-Jam .50-20
H244	2-00-05297	Nut, Insert Fiber, .38-16 Heavy Nut
H245	2-00-05401	Shoulder Screw, 1/2-3/4
H246	2-00-05122	Screw-HHC, .25-20 x 2.00
H247	2-00-04590	Washer
H248	2-00-05236	Flat Washer, 2.000 x .281 x .063
H249	2-00-00004	Screw, FHM #10-24 x 1.25
H250	2-00-04968	Screw, T/FRH #14-10 x 1.00 Type A
H251	2-00-02602	Screw 3/8-16 x 2.750 HHC Cad. Pl
H252	2-00-00600	Nut, Hex Heavy 3/8-16
H253	2-00-05120	Nut, .75-Hex Nyloc Jam
H254	2-00-04625	Screw-HHM .375-24 x .75
H255	2-00-00227	Screw-HHC .313-18 x 2.25
H256	2-00-02354	Nut-Hex-Jam .50-20
H257	2-00-00093	Screw-RHM 6-32 x .75
H258	2-00-04062	Screw-T/FFH #6-20 x .50
H259	2-00-05343	Bolt Carriage, .38-16 x 3.50 sstl
H260	2-00-00615	Nut, Hex Fin .63 - 22
H261	2-00-05344	Screw - HHM .313 - 18 x 1.75 Stl
H262	2-00-00617	Nut, Hex, Finish .75-16
H263	2-00-02313	Lock Washer, Helical Spring .63 Scr. Med.
H264	2-00-02622	Screw, 5/16 - 18 x 1.000 HHM
H265	2-00-00506	Lock Washer, Int Tooth #8 Dia Screw
H266	2-00-05371	Screw-RHM #8-32 x 2.38
H267	2-00-00068	Screw-RHM #8-32 x .63
H268	2-00-00051	Screw-RH, .25 - 20 x .75
H269	2-00-00118	Screw - RHM #10 - 24 x .625
H270	2-00-05341	Screw-HHC .75-10 x 2.00
H271	2-00-03293	Nut-Hex-Fin .75-10
H272	2-00-04563	Screw, Shoulder #10-24
H273	2-00-03214	Screw, .31-18 x .75 Zinc PL HSHC
H274	2-00-02676	Screw, .50 - 13 x .75 HHM
H275	2-00-00237	Screw, HHC .375 - 16 x 3.00
H276	2-00-00223	Screw, HHC .25-20 x 1.25 nickel
H277	2-00-05164	Screw, HHM 5/16 - 18 x 3.50
H278	2-00-03044	Screw, .38 - 16 .75 HSHC
H279	2-00-04914	Screw, .50 - 13 x 4.50 HHC
H280	2-00-00187	Bolt Carriage, .38 - 16 x 2.50
H281	2-00-00415	Flat Washer, .9375 x .468 x .0625 STL
H282	2-00-02562	Fitting
H283	2-00-03842	Roll Pin, 1/4 x 1.00
H284	2-00-04845	Screw, 3/8-16 x 1.00 FHSC
H285	2-00-05153	Screw, 1/4 x 20 1.50 HHC
H286	2-00-05383	Washer, Special
H287	2-00-00264	Set Screw, 1/4-20 x .313 HSKCP
H288	2-00-00668	Wing Nut, 5/16-18
H289	2-00-00532	Snap Ring
H290	2-00-02049	Bearing - Double Seal
H291	2-00-02243	Square Key, .188 - .187 x 1.250
H292	2-00-02293	Lockwasher, 5/8 Int.
H293	2-00-03151	Spacer, 1/2 ID 3/4 .625 Lg.
H294	2-00-03158	Spacer, 1/2 ID 3/4 .3/8 Lg.
H295	2-00-03306	Bearing
H296	2-00-03413	Flat Washer, 1.125 x .765 x .062
H297	2-00-04345	Tye - Wrap

LEGENDA BULLONERIA

<i>Key No.</i>	<i>Part Number</i>	<i>Description</i>
H298	2-00-04708	Terminal
H299	2-00-05183	Terminal, 1/4 x .03 12-10
H300	2-00-00767	Cotter Pin, .063 x .500
H301	2-00-04159	Flat Washer, 1.375 x .563 x .109 STL
H302	2-00-00490	Washer, Spring, Shakeproof
H303	2-00-05103	Flat Washer, .750 x .343 x .050 SS
H304	2-00-00246	Screw, .25 - 20 x 2.25 HHC
H305	2-00-00809	Screw, HSHC .31 - 18 x 1.00
H306	2-00-05405	Nut, 3/8 - 32 NEF 2A
H307	2-00-02963	Screw, RHM #10-32 1/4 PL. (Steel)
H308	2-00-05388	Sealing Washer 46/53 ESP OPT
H309	2-00-01081	Screw - T/C RH #8-32x.50type 2
H310	2-00-02393	non-existent
H311	2-00-05024	Washer Flat, 2 x 1.06
H312	2-00-05227	Screw, HHC M14 x 1.50 x 45mm gr10
H313	2-00-04652	Screw, HHC .438 - 20 x 1.50
H314	2-00-03836	Bolt Carriage, .31 - 18 x 1.75
H315	2-00-00593	Nut, .38 - 16 Hex Heavy Jam
H316	2-00-00044	Screw, RHM #8 - 32 x .50
H317	2-00-00252	Screw, .313 - 18 x 4.00 HHC
H318	2-00-04750	Screw, BTN HD SKT
H319	2-00-02352	Nut, Hex Hvy. .50-13 stl-zn
H320	2-00-05424	Screw, Shoulder 1/2 - 1/2
H321	2-00-04699	Screw, HHC, .375-16 x 2.75
H322	2-00-03993	Screw, HHM 3/4-16 x 3.000
H323	2-00-00244	Screw, HHC .25-20 x 1.000
H324	2-00-05329	Screw, HHc M10 x 1.50 x 40mm S/S
H325	2-00-00092	Screw Ph.RHM #8-32 x 1.75 Zn.

PER ORDINARE PARTI DI RICAMBIO

I pezzi di ricambio possono essere ordinati ai distributori autoizzati American Lincoln Technology. Controllare il numero di serie per evitare ritardi nell'esecuzione degli ordini.

MODEL NO. 	SERIAL NO.
Manufactured By  American-Lincoln® Bowling Green, Ohio	

1. Usare il numero di modello, il numero di catalogo e il numero di serie quando si esegue l'ordine.
2. Indicare il numero di pezzo, descriverlo e indicare la quantità di pezzi necessaria.
3. Indicare il tipo di spedizione che si desidera, se via posta, corriere o espresso.

I pezzi possono essere ordinati scrivendo al seguente indirizzo:

American-Lincoln Technology	American Lincoln Technology
1100 Haskins Road Bowling Green, Ohio 43402 (800) 331-7692	

NUMERO DI CATALOGO DEL VEICOLO

505-310	SMART 2000 SPAZZATRICE LAVAPAVIMENTI da 40"
505-311	SMART 2000 SPAZZATRICE LAVAPAVIMENTI da 46"
505-318	SMART 2000 SPAZZATRICE LAVAPAVIMENTI da 40" con CONTROLLO POLVERI
505-319	SMART 2000 SPAZZATRICE LAVAPAVIMENTI da 46" con CONTROLLO POLVERI







AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

**MANUALE
D'USO**



**SMART 2000
SPAZZATRICE
LAVAPAVIMENTI**

Inizia con il numero di serie 690001.

LEGGERE QUESTO MANUALE!

Questo manuale contiene informazioni importanti per l'uso e il funzionamento sicuro di questo veicolo. E' necessario leggere questo manuale prima di iniziare ad usare o eseguire qualsiasi servizio di manutenzione sul veicolo, per evitare lesioni all'utente o alle persone e danni alla veicolo o ad altri oggetti. Prima di usare il veicolo è necessario avere ricevuto un addestramento specifico sul suo funzionamento. Se per qualsiasi motivo quanto contenuto nel presente manuale non può essere compreso dall'utente, è necessario che il contenuto dello stesso sia accuratamente spiegato.

Tutte le indicazioni di direzione contenute nel presente manuale, sono viste dalla posizione dell'operatore posta sul retro del veicolo.

Per ottenere nuovi manuali, scrivere a: Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Rd.,
Bowling Green, OH 43402, Stati Uniti d'America.





AMERICAN-LINCOLN TECHNOLOGY

**MANUALE
D'USO**



**SMART 2000
SPAZZATRICE
LAVAPAVIMENTI**

Inizia con il numero di serie 690001.

LEGGERE QUESTO MANUALE!

Questo manuale contiene informazioni importanti per l'uso e il funzionamento sicuro di questo veicolo. E' necessario leggere questo manuale prima di iniziare ad usare o eseguire qualsiasi servizio di manutenzione sul veicolo, per evitare lesioni all'utente o alle persone e danni alla veicolo o ad altri oggetti. Prima di usare il veicolo è necessario avere ricevuto un addestramento specifico sul suo funzionamento. Se per qualsiasi motivo quanto contenuto nel presente manuale non può essere compreso dall'utente, è necessario che il contenuto dello stesso sia accuratamente spiegato.

Tutte le indicazioni di direzione contenute nel presente manuale, sono viste dalla posizione dell'operatore posta sul retro del veicolo.

Per ottenere nuovi manuali, scrivere a: Alto U.S., Inc., 1100 Haskins Rd., Bowling Green, OH 43402, Stati Uniti d'America.

